

## Lista proiectelor organizate de reprezentanțele ICR din străinătate în luna aprilie 2018

### Institutul Cultural Român de la Beijing

**5 aprilie** / Două ore în România – România prezentată „Micilor ziariști“. ICR Beijing a organizat, la invitația Școlii Tinerilor Jurnaliști din cadrul Universității Renmin, un eveniment de prezentare enciclopedică a României, la sediu, unde au participat aproximativ 20 de elevi cu vârste cuprinse între 7 și 12 ani, însoțiți de profesori. Reprezentanții ICR Beijing au oferit informații generale despre țara noastră (geografie, istorie, turism, port tradițional, bucătărie locală) și diversele domenii artistice (muzică, pictură). La finalul evenimentului, invitații au susținut un scurt moment artistic.

**18 aprilie** / Masterclass susținut de regizorul Călin Netzer. ICR Beijing, în parteneriat cu Academia de Film din Beijing, a organizat la Sala de Cinema a Academiei de Film din Beijing (Beijing Film Academy – BFA), proiecția filmelor *Medalia de onoare* (2009) și *Zăpada mieilor* (1998), r.: Călin Peter Netzer. Masterclass-ul susținut de regizorul român Călin Peter Netzer a avut loc după proiecția acestor filme. Evenimentul a fost deschis de către Yu Fan, prof. dr. în cadrul Departamentului de Scenaristică a Academiei de Film din Beijing. După proiecția filmelor, coordonatorul evenimentului, Wang Yao, critic de film și prof. dr. în cadrul Departamentului Studiul Filmului al Academiei, a susținut prelegerea „Succesul filmelor românești în cadrul festivalurilor de film internaționale. Netzer, unul dintre cei mai buni regizori ai Noului Val al Cinematografiei Românești“. La eveniment au participat aproximativ 200 de persoane, printre care și Felicia Gherman, redactor la Secția de Limba Română – Radio China Internațional, Alina Li Xing, director adjunct al Secției de Limba Română – Radio China Internațional, reprezentanți mass-media, regizori, producători ai caselor de film din China, studenți și profesori din cadrul Academiei de Film din Beijing, românologi, români rezidenți la Beijing, publicul larg. La finalul evenimentului, a avut loc o sesiune de Q&A. Regizorul român Călin Peter Netzer a fost invitat să participe în calitate de membru al juriului la Festivalul Internațional de Film de la Beijing 2018.

**28, 30 aprilie** / Orchestra Română de Tineret la Festivalul Internațional „SuperCello“ de la Beijing. Orchestra Română de Tineret a susținut două concerte în cadrul Festivalului „SuperCello“, la Sala de Concerte a Centrului de Artă al Bibliotecii Naționale din Beijing. Concertul din data de 28 aprilie a deschis festivalul. La pupitrul orchestrei s-a aflat dirijorul francez Philippe de Chalendar. Programul a fost alcătuit din lucrări de R. Strauss, D. Șostakovici, E. Lalo și A. Dvorak, dedicate violoncelului. Orchestra a acompaniat tineri soliști invitați să participe la festival, precum Clara Lindenbaum, Florian Pons, Yuya Okamoto, Guillaume Wang, Sujari Britt, Augustas Gocentas, Leonardo Chiodo, Laura Szabo și Kioumarz Kian. La cel de-al doilea concert, din data de 30 aprilie, soliștii acompaniați de orchestră au fost violonceliști consacrați, precum Claudio Bohorquez, Frans Helmerson, Denis Severin, Wen-Sinn Yang, Anne Gastinel și Marti Rousi. Repertoriul a inclus lucrări celebre scrise pentru violoncel și orchestră, semnate de E. Bloch, R. Schumann, Davidoff, Bruch, A. Dvorak și P.I. Ceikovski. În deschiderea concertului, violoncelistul român Marin Cazacu, alături de tineri

instrumentiști români, a interpretat o cunoscută partitură românească pentru violoncel compusă de Constantin Dimitrescu.

### **Institutul Cultural Român „Titu Maiorescu“ de la Berlin**

**9 aprilie** / Spectacolul de teatru *Corp Urban* al trupei de teatru independent Giuvlipen în cadrul Bienalei de Artă Romă din Berlin. Premiera piesei de teatru *Corp Urban*, r.: Catinca Drăgănescu, a avut loc la Teatrul TAK - Theater im Aufbauhaus din Berlin și a fost organizat cu ocazia Zilei Internaționale a Romilor. Spectacolul a făcut parte dintr-o serie mai amplă de evenimente culturale organizate cu acest prilej în diverse locații din Berlin, între care și prima ediție a Bienalei de Artă Romă la Teatrul Gorki. Spectacolul *Corp Urban* ficționalizează poveștile a cinci femei de etnie romă și investighează relația dintre ele și propriul corp, atât în context personal, cât și în context social: corpul ca leagăn al maternității, corpul ca mijloc de producție, corpul ca proprietate, corpul sănătos, corpul bolnav, corpul fizic ca oglindă a vieții sociale și ca unică posesie personală.

**12 aprilie – 23 mai** / Expoziția „Plotting the Path“ în galeria ICR Berlin, curator: Ioana Marinescu. „*Plotting the Path*“ a fost expoziția de lansare a cărților de artist produse de George Anghelescu, Adrian Preda, Lea Rasovszky și Ștefan Ungureanu. Aceștia au expus o serie de lucrări reprezentative pentru opera lor. Conform curatoarei Ioana Marinescu, proiectul a avut la bază ideea promovării cărților de artist în legătură directă cu lucrările pe care le substituie în biblioteca cititorului și privitorului consumator de artă contemporană. Cei patru artiști au un rol activ și important în diseminarea propriilor opere și ei sunt principalii exponenți ai discursurilor care se produc în legătură cu arta lor. Cartea de artist se transformă într-o unealtă de înțelegere a resorturilor interne care îi motivează pe artiști și adaugă un tip de materialitate re-prezentărilor în print. Cei patru utilizează un tip diferit de *personal narrative*, care se reflectă în structura volumelor în funcție de temperamentul fiecăruia: o structură caleidoscopică la Anghelescu, o arhivare a poveștii devenirii la Preda, un eseu vizual-poetic la Rasovszky, și o codificare vizuală la Ungureanu. Pe 27 aprilie, în cadrul Gallery Weekend, a avut loc un Artist Talk. Proiectul face parte din demersul demarat de ICR Berlin de consacrare a galeriei sale pe scena locală.

**18-24 aprilie** / Participarea românească la Festivalul Internațional de Film goEast Wiesbaden, la diferite cinematografe din Wiesbaden, Mainz, Darmstadt și Frankfurt. Participarea românească la festival a inclus, în „Competiție“, pe regizorul Radu Jude cu pelicula *Țara Moartă / The Dead Nation*; în „Bioskop“, pe regizoarea Ioana Uricariu cu *Lemonade* și pe Igor Cobileanski, cu *Afacerea Est*; în „Oppose Othering“, pe Ion Gnatiuc și Artiom Zavadovscky, cu *In The Frame*; în „Open Frame Award“, proiectul de realitate virtuală *Circus 360* de Dorin Moldoveanu și în „East-West Talent Lab“, pe Mircea Bobîna și Raluca David. Festivalul Internațional de Film goEast de la Wiesbaden a fost înființat în 2001 de către Institutul de Film din Frankfurt/Main și s-a dezvoltat ca o platformă de dialog între Est și Vest. Parteneriatul cu Festivalul Internațional de Film goEast Wiesbaden a fost inițiat în anul 2009. Printre filmele românești premiate în ultimii ani la acest festival s-au numărat: *Quod Erat Demonstrandum*, r.: Andrei Gruzniczki (Mențiune pentru design de producție - Cristian Niculescu, 2014), *The Wellness Process*, r.: Marius Iacob (Premiul pentru cooperare internațională, 2014), *Jupiter And The Sea*, r.:

Ștefan Botez (Premiul Open Frame, 2014), *Rocker*, r.: Marian Crișan (Mențiune, 2013), *Stremt 89*, r.: Anda Pușcaș (Premiul publicului pentru concursul goEast dedicat producțiilor universitare, 2012).

**18 aprilie** / Primul eveniment din seria de prelegeri „În dialog“/ „Dialogos“, organizată la sediul ICR Berlin. ICR Berlin a demarat această serie de întâlniri cu scopul de a oferi un spațiu de interacțiune socială, de a crea o platformă de discuții și de a realiza un schimb de idei. Sunt invitați specialiști români și internaționali din diverse domenii, care își prezintă proiectele de cercetare sau artistice și le discută cu publicul participant. Primul eveniment a constat într-o prelegere susținută de cercetătoarea Anne Pirwitz de la Universitatea Potsdam, intitulată „Migranții români din Europa de Vest între emigrație și remigrație“.

**19 aprilie** / Prelegerea „Unirea Basarabiei cu Romania 1918“ la sediul ICR Berlin. Organizat în colaborare cu Forumul Cultural German Europa de Est din Potsdam, evenimentul a făcut parte din seria de prelegeri consacrate participării României în cadrul Primului Război Mondial și evenimentelor anului 1918. Au fost invitați istoricii Vitalie Văratice și Ute Schmidt. *Istoricul român (originar din Basarabia)*, Vitalie Văratice a susținut referatul cu titlul „Unirea Basarabiei cu România: Teze și antiteze“. Acesta a arătat importanța actului unirii Basarabiei cu România pentru românii basarabeni, în condițiile reasezării situației geopolitice în Europa la sfârșitul Primului Război Mondial, precum și eforturile întreprinse de către reprezentanții politici și diplomatici ai vremii pe lângă cancelariile marilor puteri, în vederea recunoașterii internaționale a voinței lor. În referatul său, cu titlul „Germanii din Basarabia sub guvernare românească 1918 - 1940. Aspecte politice, economice și culturale“, istoricul german (originar din părinți germani din Basarabia), Ute Schmidt, a insistat în egală măsură asupra perioadei parcurse de către această minoritate în secolul XIX, ulterior colonizării în regiune, după războaiele napoleoniene și asupra perioadei interbelice, sub administrație românească. Deutsches Kulturforum Östliches Europa (Forumul Cultural German Europa de Est) din Potsdam - este un institut finanțat de către Însărcinatul Federal pentru Cultură și Mass Media, dedicat cercetării și transmiterii istoriei și culturii germane din Europa de Est.

**24-28 aprilie** / Expoziția „NOMOS/ Les mariés“ a artistului Christian Paraschiv, la Galeria Fantom din Berlin. Expoziția personală a artistului Christian Paraschiv a fost prezentată atât la Berlin, cât și la Nürnberg, în spațiul expozițional al galeriei Tiny Griffon. Această serie de lucrări, inclusă și în albumul cu același nume publicat la editura ICR în 2017, ilustrează o experiență profund personală, care se transformă într-una colectivă: cea a depersonalizării.

### **Institutul Cultural Român de la Bruxelles**

**17 aprilie** / Săptămâna Națiunilor la Colegiul Europei (CoE) din Bruges. Poetul Benji Horvath a susținut un recital de *poezie-slam* în data de 17 aprilie la Cafeneaua Phoenix a Colegiului, inclus în programul de networking și dezvoltare a lucrului în echipă prin cunoaștere și înțelegere reciprocă a valorilor culturale. Benji Horvath este cetățean român din minoritatea maghiară, fluent în română, maghiară și engleză, scriitor și traducător literar, promotor al dialogului cultural prin actul artistic, devotat valorilor umane,

toleranței, înțelegerii, apropierii și reciprocității. Demersul său poetic este orientat spre sensibilizarea diferitelor comunități, majoritare și minoritare deopotrivă, pentru un viitor construit împreună, fără segregare socială etnică, fără prejudecăți despre culturi mici sau mari, Colegiul Europei din Bruges reprezintă instituția academică de elită în formarea viitorilor funcționari ai Uniunii Europene. „Săptămânile Naționale“ sunt organizate anual de studenții CoE, care provin din peste 50 de țări și oferă ocazia de a prezenta diversitatea valorilor și a moștenirilor culturale, tradiții și obiceiuri și de a exemplifica orientările artistice contemporane din țările respective. Programul „Săptămânile Naționale“ a mai inclus și proiecții de filme și două zile de conferințe și dezbateri pe teme de actualitate europeană.

**17-22 aprilie** / Poetul slamer Benji Horvath la Festivalul Balkan Trafik. Tânărul artist Benji Horvath a participat, cu ocazia ediției a 12-a a Festivalului Balkan Trafik 2018, în cadrul unui program internațional multidisciplinar și multilingv - propus în premieră de organizatori la BOZAR/ Bruxelles. Urban Chapter a reunit artiști urbani reprezentativi pentru comunitățile din care provin, și a alternat lirica și muzica într-un dialog unitar, un spectacol experimental, scris și trăit împreună cu publicul, în direct, pe durata a două zile de festival (20 și 21 aprilie). Fiecare artist și-a expus mijloacele de expresie artistică (text, mișcare, sunet și vizual), raportat la ceilalți artiști participanți, în sincronizări coregrafic-teatrale. Reprezentațiile au evoluat similar unor povești de viață, cu provocările și încercările existenței cotidiene, cu parcursul individual construit pe moștenirea familială, socială și culturală, cu propriile lupte ale descoperirii sinelui, ale regăsirii și apartenenței la un grup izolat, și ale integrării într-o comunitate. Alături de Benji Horvath, scena lirică a fost compusă din artiștii: Maky (poet urban, Belgia), NK (poet slamer cu origini italiene și slave, Belgia), Amel Hamidovic (saz, Bosnia). Scena muzicală a fost alcătuită din: grupul Dubioza Kolektiv și artistul rapp Adnan Hamidovic Frenkie din Bosnia, artistul rapp Marcelo din Serbia, campionul mondial de beatboxing Skiller și ilustratorul Bozko din Bulgaria, artistul rapp BimBimma din Kosovo, artistul beatbox Primitiv și DJ Odilon din Belgia.

**19-22 aprilie** / Participarea artiștilor vizuali Anca Benera și Arnold Estefan la expoziția colectivă „The Trouble with Value“, la Galeria Onomatopee din Eindhoven. Expoziția curatoriată de Kris Dittel (Galeria Onomatopee) și Krysztof Sziatka (Galeria de Artă Contemporană Bunkier Sztuki, Polonia) a fost organizată de Galeria Onomatopee din Eindhoven și a abordat subiectul valorii simbolice și economice a unei opere de artă, încercând să ofere perspective asupra noțiunilor actuale de valoare și asupra sistemelor de valorizare a piețelor artistice. Anca Benera și Arnold Estefan au prezentat lucrarea *I work, therefore I'm not, despre condiția artistului, nevoit să-și susțină creația printr-o slujbă într-un sector profesional diferit de mediul artistic*. În cazul celor doi artiști, majoritatea acestor locuri de muncă implică ore de lucru la computer. Prin intermediul unui soft, care înregistrează automat mișcarea cursorului pe ecran, se poate urmări traseul parcurs și orele petrecute în fața monitorului, toate acestea fiind reprezentate în formatul unui desen abstract. Cuprinzând astăzi peste 800 de desene, proiectul, început în 2012 și derulat pe parcursul mai multor ani, a fost prezentat, în formatul unui jurnal de lucru, pentru prima dată la Eindhoven.

**19-22 aprilie** / Galeria EASTWARDS PROSPECTUS participă cu artistul Răzvan Anton la cea de-a 50-a ediție aniversară a Art Brussels. ICR Bruxelles a susținut participarea în premieră a Galeriei

EASTWARDS PROSPECTUS din București și a artistului Răzvan Anton la ediția aniversară de 50 de ani a târgului internațional de artă contemporană Art Brussels, în secțiunea DISCOVERY, destinată tinerelor talente. Cunoscut ca unul dintre cele mai mari târguri de artă contemporană din Europa, Art Brussels s-a desfășurat sub cupola Tours & Taxis, cel mai mare spațiu expozițional din Bruxelles. Vernisajul a avut loc în 19 aprilie, în prezența artiștilor și galeriștilor invitați. În urma selecției riguroase a comitetului curatorial, EASTWARDS PROSPECTUS a fost singura galerie românească prezentă la Art Brussels. Artistul plastic Răzvan Anton a reprezentat galeria românească în secțiunea DISCOVERY cu 31 de lucrări novatoare din sfera artei New Media. Preluat din Arhiva Minerva, lucrările au fost prelucrate și puse în valoare de Răzvan Anton, artist fotograf și grafician cu experiență, prin folosirea unor tehnici grafice și fotografice de expunere la diferite filtre de lumină. Salvată de la distrugere și disponibilă pe internet din 2016, arhiva conține zeci de mii de instantanee din Clujul comunist, circa 70.000 de negative surprinse în peste 50 de ani prin lentila fotografiilor clujeni de presă. EASTWARDS PROSPECTUS – înființată în anul 2014, este o platformă tânără de promovare a artei din Europa de Est care identifică și selectează, printr-un program de cercetare artistică exhaustivă, artiști relevanți din această regiune fragmentată și destul de necunoscută pentru colecționari, curatori și pentru publicul larg. Conform declarațiilor organizatorilor, 150 de galerii din întreaga lume și peste 1800 de artiști consacrați pe plan internațional și talente în descoperire s-au reunit în cele trei secțiuni internaționale, DISCOVERY, PRIME și REDISCOVERY și expozițiile Solo ale târgului.

**22 aprilie – 1 iulie** / Participarea românească la Bienala de artă contemporană P(ART)cours/Par(KUNST) din Bruxelles. Ediția 2018 a bienalei a cuprins sculpturi și instalații în aer liber realizate de 35 de artiști din 10 țări: Africa de Sud, Belgia, Franța, Germania, India, Olanda, România, Rusia, Statele Unite și Venezuela. Vernisajul a avut loc în data de 22 aprilie și a constat într-un parcurs al operelor de artă, având ca punct de plecare stația de metrou Beaulieu și destinația finală Galeria de artă „La Médiatine“ din Woluwé-Saint-Lambert. Tema de anul acesta a bienalei a fost *tidiness* (ordine/ rânduială) și a reflectat echilibrul temporar, efemer și delicat dintre oameni și mediul înconjurător. Operele de artă expuse au evidențiat legătura dintre artă, natură și urbanitate oferind o nouă viziune asupra vieții urbane. În cadrul bienalei, Marius Rițiu a participat cu proiectul intitulat „Tower of Babel“. Lucrarea constă într-o serie de sculpturi geometrice, realizate prin modelarea și sintetizarea unei largi varietăți de mobilier, de materiale folosite și de artefacte găsite, materialele predominante fiind lemnul și cuprul. Sursa de inspirație a artistului a fost mitul biblic al Turnului Babel, folosit ca metaforă pentru viziunea critică asupra societății contemporane și a consumerismului globalizat, evidențind totodată importanța conștientizării socio-ecologice și a implicării comunității în acțiuni ecologice colective.

### **Institutul Cultural Român de la Budapesta**

**5–27 aprilie** / Expoziția colectivă a Grupului TAG, la Budapesta. ICR Budapesta, în parteneriat cu Galeria „Levendula“ din Gödöllő, a organizat, la sediul institutului, vernisajul unei expoziții colective ce reunește cele mai recente lucrări ale artiștilor: Zsuzsánna Biró, Imola Csillag, István Csillag, Zágón Szentés, Gyula Vorzsák, membri ai Grupului „Transylvanian Art Group“ (TAG) din Miercurea Ciuc. La

eveniment au participat, din partea Grupului TAG, artistul Gyula Vorzsák și István Bodó, managerul grupului, alături de Erzsébet Sz. Jánosi, curator al Galeriei „Levendula“ din Gödöllő. Grupul TAG, înființat în anul 2011, la inițiativa lui István Bodó, este un colectiv de artiști, absolvenți ai Liceului de Artă „Nagy István“, promoția 1994, a cărui esență rezidă nu atât în limbajul vizual comun al artiștilor, cât în experiențele similare ale acestora, în intersecțiile trecutului lor profesional și în mesajele convergente ale lucrărilor. În ultimii ani, Grupul TAG a fost prezent atât în cadrul unor expoziții colective găzduite anual în Miercurea Ciuc, cât și în București (2011, 2015, 2017), Budapesta (2012), Cluj-Napoca (2013), Timișoara (2013), Bruxelles (2014), Stuttgart (2014), Bratislava (2015), Kosice (2015) și Gödöllő (2017, 2018).

**12-14 aprilie** / Recitalul de chitară clasică „De la Paganini la Piazzolla“, cu chitaristul Costin Soare. ICR Budapesta a organizat la Budapesta și la Seghedin două recitaluri „De la Paganini la Piazzolla“, avându-l ca protagonist pe chitaristul român Costin Soare. Costin Soare este unul dintre cei mai apreciați și activi artiști români, îmbinând în mod fericit o frumoasă carieră concertistică (chitarist și lutist) cu cea pedagogică (profesor la Colegiul Național de Arte „Dinu Lipatti“, București și profesor asociat la Universitatea Națională de Muzică din București), fiind, de asemenea, director artistic al Festivalului Internațional „Serile de chitară“, manifestare de succes ajunsă la cea de-a șaptea ediție, în cadrul căreia concertează chitariști de top din întreaga lume. La cele două evenimente a participat un public numeros; recitalul de la Budapesta a fost înregistrat parțial de către Televiziunea M5, din cadrul MTVA (Televiziunea Națională Ungară), emisiunea Știri Culturale și în totalitate recitalul de la Seghedin pentru emisiunea în limba română „Ecranul nostru“, a Postului Public Ungar de Radio și Televiziune MTVA.

**4-13 aprilie** / Participarea la Festivalul de Film Titanic 2018 cu filmul *Pororo*. ICR Budapesta a susținut prezența filmului românesc *Pororo* în cadrul celei de-a 25-a ediții a Festivalului Internațional de Film „Titanic“, organizat la Budapesta. Pe parcursul acestui important eveniment cinematografic, 47 de producții cinematografice din întreaga lume au rulat în șapte cinematografe din capitala Ungariei, 9 dintre acestea fiind incluse în competiție. Cel mai recent film al regizorului Constantin Popescu, totodată autor al scenariului, *Pororo* prezintă, pe parcursul a 152 de minute, deriva emoțională a unor personaje măcinate de puterea tăcută a vinovăției. În rolurile principale: Iulia Lumânare și Bogdan Dumitrache. Filmul românesc *Pororo* a fost proiectat în data de 8 aprilie, la Art+Cinema și în data de 12 aprilie, la Cinematograful Toldi din Budapesta. Bogdan Dumitrache a primit premiul „Cel mai bun actor“, în cadrul Galei de decernare a premiilor care a avut loc la Cinematograful Național „Uránia“ din Budapesta.

**12-15 aprilie** / Parteneriatul ICR Budapesta cu Festivalul Internațional de Chitară de la Szeged. ICR Budapesta a participat ca partener la a nouăsprezecea ediție a Festivalului Internațional de Chitară de la Szeged, avându-l ca invitat din România pe Beke István Ferenc, profesor de chitară clasică și muzică de cameră la Academia de Muzică „Gheorghe Dima“ din Cluj Napoca și președinte al Asociației Harmonia Cordis din Târgu Mureș. În data de 13 aprilie 2018, Beke István Ferenc a susținut un concert intitulat „Beke István fingerstyle“, în Sala de Concerte „Fricsay“ a Facultății de Muzică din cadrul Universității din Szeged. De asemenea, a ținut cursuri de măiestrie în zilele de 12, 14 și 15 aprilie. Festivalul Internațional de Chitară de la Szeged este cel mai mare și cel mai longeviv eveniment de acest gen din

Ungaria, la care participă chitariști din întreaga lume. De asemenea, festivalul funcționează ca o platformă de networking între chitariști și profesioniști din industria muzicii. Începând din acest an, Festivalul Internațional de Chitară de la Szeged a fost inclus în consorțiul *EuroStrings – European Guitar Festival Collaborative*, platformă care unește 14 festivaluri de chitară clasică din Croația, Finlanda, Regatele Unite, Germania, Austria, Italia, Olanda, Muntenegru, Bulgaria, Spania, Portugalia, Estonia și Bosnia-Herțegovina.

**28 aprilie** / Cea de-a treia ediție a Conferinței interdisciplinare „Caleidoscopul sufletului feminin“, la Seghedin. Filiala Seghedin a ICR Budapesta, împreună cu Autoconducerea Naționalității Române din Seghedin (finanțatorul principal al evenimentului), Catedra de Limba și literatura română a Facultății Pedagogice „Juhász Gyula“ din cadrul Universității din Seghedin și Departamentului „Litere“ al Facultății de teologie a Universității „Emanuel“ din Oradea, a organizat la sediul său, cea de-a treia ediție a Conferinței interdisciplinare internaționale „Caleidoscopul sufletului feminin“. Conferința, organizată pentru prima oară în Ungaria, a oferit cadrul academic potrivit pentru prezentarea rezultatelor unor cercetări și exegeze, întreprinse cu metodele diferitelor științe umaniste (istorie și critică literară, teologie, istorie, etnologie, sociologie, psihologie, jurnalism) asupra condiției femeii în societate. Au fost prezente circa 35 de persoane, printre care: E.S. Daniel Banu, consul general al României la Seghedin, Cristian Daniel, consul al României la Seghedin, prof. Mihaela Bucin, șefa Catedrei de Limba și literatura română a Facultății Pedagogice „Juhász Gyula“, din cadrul Universității din Seghedin, prof. dr. Gheorghe Petrușan, fost șef al Catedrei de Limba și literatura română a Facultății Pedagogice „Juhász Gyula“ din cadrul Universității din Seghedin și președintele Autoconducerii Naționalității Române din Seghedin, universitari, muzeografi, cercetători, oameni de presă – conferențieri – din Vârșeț (Serbia), Timișoara, Oradea, Zalău, Brașov (România), Jula și Seghedin (Ungaria), studenți și invitați de pe plan local.

**26 aprilie** / Participarea scriitorului Matei Vișniec la Madách International Theatre Meeting (MITEM) din Budapesta. ICR Budapesta a susținut participarea scriitorului Matei **Vișniec** la Festivalul Madách International Theatre Meeting (MITEM) organizat de Teatrul Național din Budapesta. În cadrul festivalului, la sala Gobbi Hilda a Teatrului Național **din** Budapesta, a avut loc spectacolul de teatru bazat pe drama contemporană scrisă de Matei Vișniec, *MIGRAAANȚI - sau prea suntem mulți în aceeași barcă* (*MIGRÁNSOÓK - avagy túlsúlyban a bárkánk*), r.: Zsolt Zakariás. Spectacolul a fost interpretat de artiștii Teatrului Tomcsa Sándor, Odorheiu Secuiesc, Romania, și s-a jucat în limba maghiară cu supratitrare în limba engleză.

### **Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu“ de la Chișinău**

**16 martie – 16 aprilie** / Expoziția de pictură a artistului plastic Ion Jabinschi, la Galeria Filarmonicii Naționale „Serghei Luchievici“ din Chișinău. Expoziția a fost organizată de ICR Chișinău, în colaborare cu Filarmonica Națională „Serghei Luchievici“ din Chișinău și Centrul cultural ARTELIT. Vernisajul expoziției a avut loc în data de 16 martie, iar Svetlana Bivol a susținut o prelegere în deschiderea evenimentului. Expozițiile de pictură de la Galeria Filarmonicii Naționale „Serghei

Lunchevici“ au fost inițiate de ICR Chișinău, în colaborare cu Filarmonica Națională în anul 2016, când au fost prezentate lucrări ale tânărului sculptor ieșean Vlad Babcinețchi și ale pictorului Anatol Lazarev.

**1 februarie – 30 noiembrie** / Continuarea seriei de emisiuni *Ora de cultură* cu Maria Bulat-Saharneau la Radio „Datina“. ICR Chișinău în colaborare cu Radio Datina FM continuă și în 2018 seria de emisiuni culturale săptămânale dedicate activității reprezentanțelor ICR din străinătate și, în particular, a activității ICR Chișinău. Emisiunile au drept scop principal promovarea și popularizarea activității ICR pe teritoriul Republicii Moldova. Moderatorul emisiunilor este Maria Bulat-Saharneau. Emisiunile au următoarele rubrici: „ICR – în lume“, în cadrul cărora sunt prezentate informații despre activitatea ICR în străinătate, noutăți, proiecte; „ICR Chișinău“ descrie activitatea institutului din săptămâna respectivă, proiecte de viitor, invitați; „Dialog cultural“ – redă/înfățișează un dialog cultural cu invitații și organizatorii de evenimente culturale, artiști, oameni de cultură, despre literatură, cinematografie, arte plastice, muzică, artă.

**27 martie - 27 aprilie** / Conferința și expoziția „Centenarul Unirii Basarabiei cu Țara“, cu prilejul Centenarului Unirii Basarabiei. ICR Chișinău, în colaborare cu Academia de Științe a Moldovei și Academia Română, a organizat o conferință în data de 27 martie 2018, la Academia de Științe a Moldovei și o expoziție intitulată „Centenarul Unirii Basarabiei cu Țara“, la Galeria la Rond din spatele statuii lui Ștefan cel Mare și Sfânt, în perioada 27 martie - 27 aprilie. Conferința a examinat procesele și evenimentele istorice din perioada Primului Război Mondial. În cadrul conferinței au participat cu comunicări științifice peste 30 de istorici din România, Republica Moldova, Polonia, Letonia, Lituania, Estonia, Finlanda. Expoziția „Centenarul Unirii Basarabiei cu Țara“ a fost compusă din 25 de bannere, care atestă etapele înfăptuirii Unirii Basarabiei cu Țara.

**26 martie – 27 aprilie** / Expoziția de artă contemporană „Acum și în veac“. ICR Chișinău, în colaborare cu Centrul de Cultură „George Apostu“, Muzeul de Artă Comparată Sângeorz-Băi, Bistrița-Năsăud și Muzeul Național de Artă a Moldovei, a organizat expoziția de artă contemporană „Acum și în veac“, care a reunit lucrările artiștilor Maxim Dumitraș – sculptură și Mihai Perca – pictură. Expoziția a avut loc la Muzeul Național de Artă al Moldovei și a fost vernisată de istoricul de artă Vasile Duda. La vernisaj a fost lansat albumul de artă al artiștilor Maxim Dumitraș și Mihai Perca intitulat „Acum și în veac“. Albumul a fost editat de Muzeul Național de Artă al Moldovei și reprezintă o recreere a parcursului celor doi artiști. Tot în cadrul vernisajului au susținut alocuțiuni: Gheorghe Popa, secretar de stat în Ministerul Culturii și Identității Naționale, istoricul Virgil Ștefan Nițulescu și dramaturgul Mircea M. Ionescu. Tema alocuțiunilor a fost „Unirea Basarabiei cu România - treaptă fundamentală în edificarea statului național unitar român modern“. Programul seriei a fost întregit de un recital susținut de cvartetul Select Strings Quartet al Filarmonicii Naționale „Serghei Lunchevici“ din Chișinău. Evenimentul a fost integrat în activitățile dedicate memoriei anului 1918.

**24 aprilie** / ICR Chișinău, în colaborare cu Sala cu Orgă și Fundația Culturală „J.S.Bach“, a organizat cea de-a VIII-a ediție a Festivalului Internațional de Muzică „J.S.Bach“. Evenimentul a avut loc în perioada 24-30 aprilie, la Sala cu Orgă din Chișinău. Anul acesta în cadrul festivalului au fost organizate



4 concerte diferite: în data de 24 aprilie - recital de pian Eduard Kunz; în data de 26 aprilie - „Bach Beyond“ - concert Saxophone Quartet Signum (Germania); în data de 28 aprilie - recital de orgă susținut de Jan Bokszaanin (Polonia) și în data de 30 aprilie - J.S. Bach - „Magnificat“ - concert vocal-simfonic. ICR Chișinău a sprijinit participarea la festival a celebrului pianist Eduard Kunz, al cărui recital a inaugurat evenimentul. Recitalul a avut 2 părți: în prima parte au fost interpretate 7 *Preludii* și *Fugi* din Vol.1 CBT de J.S. Bach, iar în partea a doua - *Sonata* nr.2 de S. Rachmaninov și *Rapsodiile ungare* nr.8 și nr.12 de F. Liszt. La festival au participat numeroși reprezentanți ai corpului diplomatic acreditat în Republica Moldova, reprezentanți ai autorităților centrale și locale și oameni de cultură.

**26 aprilie** / „Țara mea de glorie, Țara mea de dor“, r.: Nicolae Jelescu - spectacol de poezie și muzică românească, dedicat Centenarului Marii Uniri. ICR Chișinău, în colaborare cu Teatrul de Poezie „Alexei Mateevici“ din Chișinău, a organizat spectacolul de teatru „Țara mea de glorie, Țara mea de dor“, la Teatrul de Poezie „Alexei Mateevici“ din Chișinău. Spectacolul a fost apoi prezentat și la teatrele din Cahul, Bălți și Soroca. Piesa este creată pe baza poeziei lui Mihai Eminescu, Vasile Alecsandri, D. Bolintineanu, Gr. Alexandrescu, Andrei Mureșanu, Lucian Blaga, Tudor Arghezi, Ion Pillat, V. Voiculescu, N. Stănescu, M. Sorescu, Ioan Alexandru, Gr. Vieru, Adrian Păunescu și a poezilor contemporani. Aceasta evocă evenimentele care au marcat istoria reunificării tuturor românilor (figura lui Mihai Viteazul, Unirea Principatelor Române, evenimentele anului 1918 și etapele Marii Uniri pe un fundal muzical inspirat de creațiile compozitorilor români, clasici și contemporani. În cadrul spectacolului au fost invitați 4 actori de la Teatrul de Poezie „Alexei Mateevici“ și Teatrul Național „Mihai Eminescu“ din Chișinău.

**26 aprilie - 13 decembrie** / Festivalul Concurs Televizată al Tinerilor Interpreți de Muzică Populară „Prezintă orchestra Folclor“, ediția a IV-a, la Filarmonica Națională „Serghei Lunchievici“. ICR Chișinău sprijină cea de-a patra ediție a festivalului prin susținerea participării membrilor ansamblului „Doruri Muscelene“ și acordarea celor două mari premii la cele două secțiuni ale festivalului: Marele Premiu al ICR Chișinău pentru artiști - interpreți și Marele Premiu al ICR Chișinău pentru artiști - instrumentiști. Festivalul este organizat de Filarmonica Națională „Serghei Lunchievici“ și Compania Publică Teleradio Moldova și are ca scop promovarea și valorificarea folclorului muzical, instrumental și vocal în forma autentică, descoperirea și promovarea celor mai valoroși interpreți de muzică populară românească, valorificarea cântecului, portului popular românesc din diferite zone ale Republicii Moldova și România și introducerea lor în circuitul valorilor spirituale. Fiecare concurent a avut obligația de a prezenta câteva piese diferite ca factură ritmică și melodică, un cântec cu acompaniament orchestral și să prezinte costumul din zona de proveniență. Concursul a fost împărțit în 3 etape, primele două având loc în datele de 26 aprilie și 31 mai, iar ultima va avea loc în data de 11 octombrie. Gala laureaților va avea loc în data de 13 decembrie.

**27 aprilie - 28 mai** / Expoziția „Constantin Rădulescu-Motru, filosof al identității românești, la 150 ani de la naștere“. ICR Chișinău, în colaborare cu Primăria Municipiului Chișinău, a organizat la Galeria la Rond, din preajma statuii lui Ștefan cel Mare și Sfânt din Chișinău, expoziția „Constantin Rădulescu-Motru – filosof al identității românești, la 150 ani de la naștere“. Expoziția a fost compusă din 20 de

bannere, conținând informații, documente și fotografii care au familiarizat publicul cu viața și activitatea marelui filosof român. Vernisajul expoziției a avut loc în data de 27 aprilie. Evenimentul a beneficiat de un public numeros, fiind prezente aproximativ 150 de persoane, oameni de cultură, jurnaliști, oameni politici, elevi și studenți.

**27 aprilie - 03 iunie** / Centenarul Filmului Românesc în Republica Moldova. ICR Chișinău, în colaborare cu Brio Film și Asociația ARTIS, a organizat Caravana Filmului Românesc pe teritoriul Republicii Moldova. Caravana Filmului Românesc este un proiect transfrontalier în cadrul căruia 100 de filme românești selecționate de critici de film, regizori și istorici de renume, au fost proiectate în 100 de localități din România, Republica Moldova și Ucraina. Fiecare proiecție a fost însoțită de o amplă prezentare a filmului, realizată de o personalitate din domeniul cinematografeiei și de o sesiune de Q&A cu spectatorii. Proiectul a marcat Centenarul Marii Uniri și pe plan cinematografic deoarece filmele reprezintă un mijloc foarte bun de promovare a istoriei, a culturii și a evenimentelor importante în rândul publicului de toate vârstele. Pentru proiecția filmului *Afacerea Est*, la Călărași a fost prezent și regizorul filmului, Igor Cobileanschi, criticul de film Irina-Margareta Nistor și actorul Daniel Busuioc. Programul pentru luna aprilie a fost: 27 aprilie, Cinematograful Odeon din Chișinău - *Pădurea spânzuraților*; 28 aprilie, Casa de cultură din Strășeni - *Două lozuri*; 29 aprilie, Casa de cultură din Călărași - *Afacerea Est*. Au fost organizate interviuri la televiziuni (TV Moldova 1 și TVR Moldova), cu directorul ICR Chișinău, acad. Valeriu Matei și reprezentanții Brio Studio. În ziua lansării proiectului la Chișinău, a fost organizată o conferință de presă la care a participat Irina Margareta-Nistor.

**30 aprilie – 5 mai** / ICR Chișinău a sprijinit participarea a patru școli românești de teatru: Universitatea de Arte din Târgu-Mureș; Universitatea de Arte „George Enescu“, Iași; Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică „I.L. Caragiale“ din București și Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca la cea de-a opta ediție a Festivalului Internațional al Școlilor de Teatru și Film „ClassFest“. În programul festivalului au fost incluse 17 spectacole, prezentate de către trupele de studenți - actori de la Universitatea de Arte „George Enescu“, Iași, România; Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică „I. L. Caragiale“, București, România; Universitatea de Arte din Târgu-Mureș, România; Universitatea „Babeș-Bolyai“, Cluj-Napoca, România; Institutul de Stat de Teatru și Cinematografie, Erevan, Armenia; Academia Națională de Arte din Minsk, Belarus; Academia de Teatru și Film Athanor, Passau, Germania; Academia de Muzică, Teatru și Arte Plastice, Chișinău, Republica Moldova; Școala de Film și TV din Lodz, Polonia; Institutul Național de Artă Teatrală Sankt Petersburg, Rusia; Universitatea Națională de Teatru, Film și TV „JKarpenko-Kary“, Kiev, Ucraina; Universitatea de Muzică și Teatru din Graz Austria; Universitatea de Stat de Cultură și Arte din Azerbaijan; Academia de Teatru „Sofia Amendolea“ din Roma, Italia și Școala Internațională de Film și Televiziune (EICAR) din Paris, Franța. Tuturor participanților le-au fost înmânate diplome de participare. Deși Festivalul „ClassFest“ nu este unul competitiv, organizatorii festivalului au format un juriu, constituit din profesorii școlilor de teatru participante la festival, câte un reprezentant de la fiecare școală. Membrii juriului au evaluat fiecare spectacol inclus în program, cu excepția spectacolului prezentat de școala pe care o reprezintă. Au fost selectate trei cele mai bune spectacole din program, iar premianții au primit diplomă și trofeul special al festivalului. Au fost premiate spectacolele: *Viconte*, r.: Slava Sambriș, Academia de

Muzică, Teatru și Arte Plastice; *La Dance Impression*, r.: Leonid Nechaev, Institutul Național de Artă Teatrală, Sankt Petersburg, Rusia și *Spotlight Technique*, r.: Marcin Brzozowski, școala Națională de Film, Televiziune și Teatru, Lodz Polonia. Schimbul de experiență între participanți, prezentarea procedeeelor de lucru și a metodelor de predare a artei actorului în diferite universități au fost asigurate prin realizarea atelierelor de actorie și mișcare scenică, coordonate de către pedagogi, renumiți actori și regizori: Daniela Lemnărit, Târgu-Mureș, România; Marcin Brzozowski, Polonia; Yuri Kostanyan, Erevan, Armenia; Leonid Nechaev, Sankt Petersburg, Rusia; Irina Catereva și Eugen Farguțu, Republica Moldova. Atelierele au avut loc în sălile de studii ale Academiei de Muzică, Teatru și Arte Plastice.

### **Institutul Cultural Român „Dimitrie Cantemir“ de la Istanbul**

**2–22 aprilie** / Expoziția de fotografie „Adakale - Nesilde Nesile/ Adakaleh – de la o generație la alta“, semnată de fotograful turc Başak Balkan, la sediul ICR Istanbul. Vernisajul a avut loc în data de 2 aprilie. Seara a început cu un scurt film de prezentare a poveștilor de odinioară, locuitori ai insulei și personaje ale timpului de altădată. După secvențele captivante de film, o combinație de alb negru și color, au urmat câteva alocuțiuni susținute de dr. Nadia Tunsu, director ICR Istanbul, Adriana Ciamba, Consulul General al României la Istanbul și Başak Balkan. Imaginile reflectă simbolic destinul locuitorilor insulei în perioada secolului XX, viața de emigrant în Turcia, după scufundarea insulei, ajungând până în zilele noastre.

**3-26 aprilie** / Festivalul Filmului Românesc la Istanbul, ediția a II-a, la sediul Akbank Sanat -Şehit Muhtar Mahallesi. ICR Istanbul, în colaboare cu Akbank Sanat, a susținut promovarea cinematografului românesc prin prezentarea unor producții naționale în cadrul Festivalului de Film Românesc de la Istanbul. Filmul care a deschis festivalul a fost *Aniversarea*, r.: Dan Chișu, 2017, care a avut proiecția în data de 3 aprilie. A urmat *Undeva la Palilula* (2012), cu proiecția pe 10 aprilie, *Două lozuri* (2016), proiectat pe 12 aprilie, apoi lungmetrajul *De ce eu?* (2015), cu proiecția în data de 24 aprilie, iar *Despre oameni și melci* (2012) a închis festivalul în data de 26 aprilie. Deși aflat în concurență cu un eveniment internațional derulat între 6 și 17 aprilie, Festivalul de Film IKSU Istanbul, Festivalul Filmului Românesc s-a bucurat de succes, fiecare proiecție fiind susținută cu sala plină. Pe 24 aprilie, înaintea difuzării lungmetrajului *De ce eu?* (2015), regizorul Tudor Giurgiu a fost prezent în sală, vorbind despre film și răspunzând întrebărilor din partea publicului.

**6-17 aprilie** / România invitată la cea de-a XXXVII-a ediție a Festivalului Internațional de Film IKSU Istanbul. Ca în fiecare an în luna aprilie, ochii cinofililor, și nu numai, au fost ațintiți către cel mai important eveniment internațional de film din Republica Turcia, ediția cu numărul 37 a Festivalului Internațional de Film IKSU. Organizatorii IKSU au întocmit o listă de români care au participat în cadrul festivalului, fie ca invitați, concurenți, parte din juriu sau ca membri ai secțiunii *Meetings on the Bridge*. Astfel, la Istanbul au fost prezenți: Mihai Chirilov – membru juriu, Andrei Crețulescu (regizorul filmului *Charleston*), Codruța Crețulescu (producătorul filmului *Charleston*), Adrian Schiop (scenaristul filmului *Soldații*), Șerban Pavlu (actor), Ivana Mladenovic (regizorul filmului *Soldații*), Ruxandra Cernat (regizor, participant la secțiunea *Meetings on the Bridge*), Oana Giurgiu (producător, reprezentant TIFF,

participant la *Meetings on the Bridge*), Cristian Nicolescu (Digital Cube, CEO) și Irina Margareta Nistor (critic de film, invitat de onoare pe toată perioada festivalului). Festivalul de Film de la Istanbul, IKSIV, a însemnat un program extrem de bogat și divers, de la cele mai recente producții ale cinematografului mondiale, la cele mai recente titluri din Turcia, filme clasice, noi descoperiri, capodopere și comori ascunse. Ediția 37 s-a tradus, în cifre, în 198 de filme de lung metraj, 12 scurtmetraje, în 18 categorii diferite, la care s-au adăugat alte aproape 250 de filme realizate de 218 de regizori, din 43 de țări, paneluri, discuții despre festivaluri, concerte, și numeroase evenimente speciale.

**12 aprilie** / Conferința susținută de A.S.R. Principele Radu al României la Istanbul. ICR Istanbul, în colaborare cu Universitatea Istanbul, a organizat conferința „Regalitatea și România Modernă”, susținută de A.S.R. Principele Radu al României. Evenimentul a avut loc în Salonul Albastru al Rectoratului Universității Istanbul. Conferința a debutat cu discursul rectorului, prof. dr. Mahmut Ak, care a sintetizat câteva repere importante din istoria Universității, care anul acesta aniversează 565 de ani de existență. A urmat apoi prelegerea A.S.R. Principele Radu al României, care a inclus o trecere în revistă a istoriei Familiei Regale, începând cu Regele Carol I și Regina Elisabeta, cu Regele Ferdinand și Regina Maria, cu Regele Carol al II-lea și Regina Elena, până la Regele Mihai I și Majestatea Sa Margareta, Custodele Coroanei române și a contribuției Monarhiei în istoria națională. La eveniment au luat parte E.S. Gabriel Șopandă, ambasadorul României în Republica Turcia și Adriana Ciamba, consulul general al României la Istanbul. Peste 100 de persoane, în special tineri studenți de la facultățile de istorie, științe politice, relații internaționale, drept și comunicare, alături de cursanții ICR Istanbul și alți parteneri culturali, au fost prezenți la conferință. Evenimentul a fost un succes și a contribuit la marcarea Centenarului Marii Uniri, la sublinierea importanței și rolului Familiei Regale în celebrarea României Moderne și la promovarea istoriei naționale în rândul populației locale.

**19 aprilie – 13 mai** / Expoziția „Marea Unire. De la victoria în Primul Război Mondial la Încoronarea Suveranilor României Mari”, la ICR Istanbul. Vernisajul expoziției a avut loc pe 19 aprilie. ICR Istanbul, în colaborare cu Muzeul Național Cotroceni și Consulatul General al României la Istanbul, a organizat expoziția „Marea Unire. De la victoria în Primul Război Mondial la Încoronarea Suveranilor României Mari”, proiect dedicat Centenarului Marii Uniri. 30 de panouri fotografice, în limbile turcă și engleză, au înfățișat publicului local momente definitorii din istoria României pornind de la imagini ale Suveranilor Români în fruntea trupelor române și aliate, care defilează în Bucureștiul eliberat, portrete ale oamenilor politici ai vremii, dar și oameni simpli, martori la proclamarea Unirii de la Alba Iulia, precum și prezența Aliaților la Încoronarea din 1922. De altfel, expoziția a fost concepută să evidențieze evenimentele prin care a fost celebrată Marea Unire, manifestări desfășurate atât în București, capitala României Moderne, cât și la Alba Iulia, capitala simbolică a României Mari. Invitatele ICR Istanbul au fost dr. Ștefania Dinu, director general adjunct al Muzeului Național Cotroceni și dr. Mariana Lazăr, cercetător științific și istoric în cadrul Muzeului Național Cotroceni, care au vorbit despre istoricul acestei expoziții, despre istoria familiei regale, despre principalele momente care au precedat și marcat Marea Unire de la 1918. Discursurile au suscit un viu interes din partea publicului prezent, care a lansat numeroase întrebări. La vernisaj a participat și Adriana Ciamba, consulul general al României la

Istanbul, care în discursul inaugural a vorbit despre însemnătatea istorică și diplomatică a Anului dedicat Centenarului Marii Uniri.

**27 aprilie** / Conferință și lectură de carte - „100 de ani de literatură românească în Turcia“, proiect dedicat Centenarului Marii Uniri și promovării literaturii române în Republica Turcia. Conferința a fost organizată de ICR Istanbul, în colaborare cu lectoratul de limba română din cadrul Facultății de Limbi, Istorie și Geografie, Universitatea Ankara și Ambasada României în Republica Turcia. La Universitatea Ankara a avut loc un eveniment special, cu focus pe promovarea limbii și literaturii române. Evenimentul a fost moderat de lectorul de limba română de la Universitatea Ankara, Alina Iftime, în prezența cadrelor didactice, studenților și a altor categorii de public interesat. Scriitorii din operele cărora au fost selectate câteva fragmente sunt următorii: Alexandru Macedonski, George Coșbuc, Tudor Arghezi, Marin Sorescu, George Bacovia, Lucian Blaga, Ion Barbu, Mircea Dinescu, Mircea Cărtărescu, Doina Ruști, Dan Lungu, Norman Manea. După o succintă prezentare a câtorva scriitori români traduși în limba turcă, studenții turci au citit chiar ei fragmente din operele traduse în cadrul atelierului de traduceri literare de la Istanbul, organizat de ICR Istanbul.

**28 aprilie** / Dezbateră „Poeți ai lumii: Niculina Oprea și Özkan Mert“, la ICR Istanbul. România a avut-o ca reprezentantă pe Niculina Oprea, iar din Turcia au fost prezenți o serie de scriitori importanți ai momentului din sfera poeziei, în frunte cu Özkan Mert, unul dintre cei mai apreciați oameni de litere la ora actuală, fiind considerat piatra de temelie a poeziei turce moderne. Motivul prezenței la Istanbul a poetei Niculina Oprea l-a constituit, în principal, decernarea Premiilor Internaționale „Özkan Mert“, o premieră absolută pentru România, Niculina Oprea fiind primul poet român distins cu acest premiu, pentru merite deosebite în promovarea literaturii celor două țări. Dezbateră „Poeți ai lumii: Niculina Oprea și Özkan Mert“ a avut loc la sediul ICR Istanbul, cu lecturi publice din creațiile celor doi poeți, precum și discuții literare, care au dus la adevărate confesiuni, pline de emoție, despre modul în care poeții sunt inspirați în scrierile lor. La eveniment au fost prezenți zeci de iubitori ai poeziei, majoritatea turci, scriitori, oameni de presă și elevi ai cursurilor de limbă și literatură română, organizate de ICR Istanbul.

**29-30 aprilie** / Teatrul de Păpuși Puck din Cluj-Napoca în premieră pe scena Festivalului Internațional pentru Copii și Tineret „Little Ladies Little Gentlemen“ din Ankara. ICR Istanbul a susținut participarea Teatrului de Păpuși Puck din Cluj-Napoca la Festivalul Internațional pentru Copii și Tineret „Little Ladies Little Gentlemen“ din Ankara cu piesa „Strada cu îngeri“. Spectacolul nonverbal a fost gândit și regizat de către Decebal Marin, și vorbește despre legătura dintre lumea umană și cea angelică. Într-un limbaj poetic, specific jocului de marionete, sunt surprinse aspecte din cotidian care, la intervenția îngerilor, reușesc să trezească binele în sufletul omului, făcându-l să devină mai conștient de frumusețea din jurul său. Este primul spectacol de acest tip care pune un accent deosebit pe inteligența emoțională, urmărind să reconstruiască acea punte care leagă raționalitatea oamenilor mari de puritatea și inocența sufletului de copil. Sprijinind participarea românească la festival, ICR Istanbul s-a aflat la a doua colaborare cu renumitul operator cultural din Anatolia Centrală, Direcția Teatrelor de Stat de la Ankara, o instituție publică aflată sub directă autoritate a Ministerului Culturii și Turismului din Turcia.

Festivalul a reunit companii de teatru din peste 16 țări, și a găzduit 124 de spectacole pe scenele a treisprezece teatre de stat din Ankara și în fața unei audiențe de 150 000 de persoane.

### **Institutul Cultural Român de la Lisabona**

**13 aprilie** / Conferința „Brățările regale dacice de la Sarmizegetusa Regia“. ICR Lisabona a organizat o conferință susținută de Ernest Oberländer-Târnoveanu, în Salonul Nobil al Muzeului Național de Arheologie (MNA) din Lisabona, aceasta reprezentând o incursiune în istoria Daciei preromane. Conferința a fost precedată de o vizită ghidată a expoziției „Aurul antic. De la Marea Neagră la Oceanul Atlantic“, condusă de directorul MNIR. Evenimentul a fost ultima manifestare din cadrul „Sezonului Cultural Românesc“ de la Muzeul Național de Arheologie din Lisabona, care a celebrat Centenarul Marii Uniri în capitala lusitană. Expoziția „Aurul Antic. De la Marea Neagră la Oceanul Atlantic“ a înregistrat aproximativ 70 000 de vizitatori și a fost declarată de către partenerul portughez drept cel mai de succes parteneriat internațional în care a fost implicat în ultimii ani.

**14, 18 aprilie** / Două concerte în cadrul programului „Mari artiști români în marile catedrale ale Portugaliei“. ICR Lisabona, în colaborare cu Ambasada României în Republica Portugheză, Mănăstirea Batalha, Primăria orașului Porto și Igreja dos Clérigos, a organizat două concerte susținute de formația camerală Iulia, Ștefan & Marin Cazacu String Trio, în cadrul programului „Mari artiști români în marile catedrale ale Portugaliei“. Evenimentele au avut loc la monumentala biserică gotică a Mănăstirii Batalha în data de 14 aprilie și la Igreja dos Clérigos, Porto, în data de 18 aprilie. Trio-ul, compus din Iulia Cazacu (vioară), Ștefan Cazacu (violoncel) și Marin Cazacu (violoncel), a interpretat piese din repertoriul românesc și european, pregătite special pentru turneul în Portugalia.

**26 aprilie – 6 mai** / Participarea românească la cea de-a 15-a ediție a Festivalului de Film IndieLisboa. Centrat pe creativitatea și independența autorilor, Festivalul IndieLisboa a devenit, în ultimii doisprezece ani, unul dintre cele mai reprezentative festivaluri de film. Anul acesta au fost selectate două filme românești: Pororooca, r.: Constantin Popescu, în Competiția Internațională și Țara Moartă, r.: Radu Jude, în Competiția Silvestre. Proiecțiile filmelor care au reprezentat România au avut loc după cum urmează: Pororooca (Competiția Internațională), în data de 29 aprilie, la Cinema Ideal și în data de 4 mai, la Cinema São Jorge – Sala Manoel de Oliveira; Țara Moartă (Secțiunea Silvestre), în data de 1 mai, la Cinema São Jorge – Sala 3, și în data de 6 mai, la Cinema Ideal. La invitația organizatorilor festivalului și cu susținere din partea ICR Lisabona, la ediția din 2018 a participat criticul de film Oana-Alexandra Ghera.

### **Institutul Cultural Român de la Londra**

**5 aprilie** / Centenarul Marii Uniri: Seria „Concertelor Enescu“ - „Muzica în România Mare“ (1918-1940) – concertul violonistei Simina Croitoru și al pianistului Alexandru Burcă, și conferința susținută de muzicologul Oltea Șerban-Pârâu. La sediul ICR Londra a avut loc un concert de muzică clasică susținut de violonista Simina Croitoru și pianistul Alexandru Burcă, însoțit de prelegerea „Muzica în

România Mare“ a muzicologului Oltea Șerban-Pârâu. Programul concertului a cuprins piese de Constantin C. Nottara, Mircea Chiriac, Bela Bartok, George Enescu, Eugene Ysaye, Serghei Prokofiev, Paul Constantinescu și Mihail Jora. Concertul a fost organizat în cadrul popularei serii a Concertelor Enescu organizate de ICR Londra, sub egida Societății Enescu, serie care își propune aducerea în cadrul sezonului de concerte al ICR Londra a unor muzicieni români și internaționali de prestigiu, care să susțină concerte de mare vizibilitate, și a făcut parte din programul special organizat de ICR Londra în vederea prezentării a 100 de ani de componistică românească.

**17 aprilie** / Recitalul Duo Kitharsis la St Martin-in-the-Fields. Seria de concerte de prânz, pe care ICR Londra o organizează de peste șapte ani în parteneriat cu St Martin-in-the-Fields, cunoscuta scenă muzicală din Trafalgar Square, a continuat cu un recital de chitară clasică, oferit de grupul Duo Kitharsis. Programul recitalului a cuprins lucrări de Jean Philippe Rameau, Cătălin Ștefănescu-Pătrașcu, Joaquin Rodrigo și Astor Piazzolla. Evenimentul s-a bucurat de expunere mediatică atât în România, cât și în Marea Britanie, datorată publicității realizată de ICR și de St Martin-in-the-Fields, însumând aproximativ șapte apariții în presa din România și patru în presa britanică. A doua zi, la solicitarea dlui Nicolae Rațiu, grupul a cântat câteva piese și la Centrul Cultural al Fundației Rațiu din Londra.

**17 aprilie** / Recitalul și lansarea de CD - pianista Rebeca Omordia. ICR Londra a organizat, la sediu, un recital al pianistei româno-nigeriene stabilită la Londra, Rebeca Omordia, cu ocazia lansării celui mai recent CD al său, intitulat *EKELE – Piano Music by African Composers / EKELE – Lucrări pianistice de compozitori africani*. La eveniment au participat mai multe personalități ale criticii muzicale britanice, dar și reprezentanți din industria muzicală. Concertul a fost prefațat de o introducere susținută de Robert Matthew Walker, muzicolog, critic muzical și compozitor, unul dintre fondatorii influentei reviste *Musical Opinion*. Programul recitalului a cuprins piese de Ayo Bankole, Fred Onovwerosuoke și Christian Onyeji.

**24 aprilie** / Concertul Corului Național de Cameră Madrigal - „Marin Constantin“ la British Museum. British Museum a găzduit un concert extraordinar al Corului Național de Cameră Madrigal - „Marin Constantin“, dirijat de Anna Ungureanu. Evenimentul a făcut parte din Festivalul „Europe and the World“ și s-a desfășurat cu sprijinul ICR Londra. Concertul, cu un program de muzică bizantină și renescentistă, a fost precedat de alocuțiuni ale E.S. Dan Mihalache, ambasadorul României în Marea Britanie, și Hilary Williams, Art History Education Officer al British Museum. Corul Madrigal a mai susținut, cu o zi înainte de evenimentul de la British Museum, un scurt recital live la BBC Radio 3, post dedicat muzicii clasice, în cadrul emisiunii „In Tune“, prezentată de Sean Rafferty și Katie Derham.

**26 aprilie** / Proiecția filmului *Aniversarea*, r.: Dan Chișu, la „Cinemateca Românească“. În cadrul programului „Cinemateca Românească“, lansat de ICR Londra în anul 2010, a avut loc proiecția filmului *Aniversarea*, r.: Dan Chișu, unul din cele mai apreciate lungmetraje ale anului trecut, care a avut premiera internațională în cadrul celei de-a 33-a ediții a Festivalului Internațional de Film de la Varșovia. Din distribuția filmului fac parte, printre alții, Mircea Albulescu - în ultimul său rol, Simona Bondoc, Emilia Dobrin și Răzvan Vasilescu.

## Institutul Cultural Român de la Madrid

**9–16 aprilie** / România, țară invitată la Săptămâna Scurtmetrajului Madrid. Evenimentul s-a adresat profesioniștilor industriei cinematografice care se dedică cu predilecție producției, distribuției și difuzării scurtmetrajelor. În urma consultării unor profesioniști din domeniu, ICR Madrid, în colaborare cu Primaria Comunității Autonome Madrid, i-a selectat pentru participare pe Oana Ghera, programator la Festivalul Internațional NexT, Massimiliano Nardulli, programator a trei festivaluri românești (TimiShort Film Festival, Festivalul Internațional NexT și One World Romania) și Adrian Silișteanu, regizor de scurtmetraje, scenarist, producător și operator de imagine. Pe lângă întâlnirile profesionale, a avut loc și o proiecție de scurtmetraje românești: *Scris/Nescris*, r.: Adrian Silișteanu (20'); *O noapte în Tokoriki*, r.: Roxana Stroe (18'); *Prima noapte*, r.: Andrei Tănase (17'); *Megatron*, r.: Marian Crișan (14').

**11 aprilie** / Seminar de românică, la Universitatea din Alcalá de Henares. ICR a susținut participarea următorilor profesori în cadrul seminarului: Eugenia Popeangă, prof. univ.dr. la Universitatea Complutense din Madrid, specialist în filologie romanică care a susținut prelegerea cu titlul „Historia de las confluencias hispanorumanas“ (Prezentare diacronică a confluențelor hispano-române); Luminița Marcu, profesoară de limba română la Universitatea din Salamanca, în cadrul proiectului LCCR; Silvia Marcu, cercetătoare la Centrul Superior de Cercetare Științifică, a susținut prelegerea cu titlul „La rumanistica en España: visos para el siglo XXI“ (Românică în Spania: perspective pentru secolul XXI); Delia Prodan, profesoară la Universitatea din Alicante, a susținut prelegerea cu titlul „La lengua rumana en las aulas españolas“ (Predarea limbii române în școli și universități).

**13 aprilie – 14 mai** / Expoziția „Cadre de memorie. Obiecte care (ne) vorbesc“. ICR Madrid, în colaborare cu Muzeul Național al Literaturii Române din Iași, a organizat expoziția „Cadre de memorie. Obiecte care (ne) vorbesc“, la Galeria *La Empirica*, Granada. Participanții au fost propuși de organizatorii acestei expoziții, Monica Salvan, profesor universitar și redactor asociat la revista *Dacia literară* și Corneliu Grigoriu, graficianul expoziției. Expoziția a inclus peste 20 de autori de origine română. Au fost invitați să redacteze un text pe tema „obiectelor în exil“, vorbind despre un obiect pe care l-au luat cu ei, uneori l-au pierdut pe drum, alteori l-au oferit pășind într-un nou, definitiv sau temporar, orizont al vieții. Obiectele evocate de autor capătă sens și consistență datorită poveștilor; textul și imaginea își răspund și propun un discurs vizual reflexiv, care conceptualizează experiența fiecăruia într-o succesiune de cadre reprezentative pentru exilul cultural românesc de ieri și mobilitatea de azi. Fragmentele de text confirmă ideea de ruptură și înstrăinare proprii plecărilor din țară, fie că e vorba de experiențe trăite înainte de 1989, care aveau ca notă dominantă frica și umilința, fie că este vorba de experiențe din perioada imediat următoare, când plecările devin treptat alegeri naturale, legitime. Printre autorii care au semnat aceste texte, se numără: Florin Bican, Rodica Binder, Dinu Flămând, Cătălin Dorian Florescu, Norman Manea, Marin Mălaicu-Hondrari. Textele au fost publicate inițial în revista muzeului, și anume *Dacia literară*.



**14 aprilie – 29 mai/** „Un secol de cinema românesc“. ICR Madrid, în colaborare cu Centrul Național al Cinematografiei și Ambasada României în Regatul Spaniei, la inițiativa Dacin Sara, a organizat un proiect de promovare a filmului românesc intitulat „Un secol de cinema românesc“, la Cinemateca Spaniolă (Filmoteca Española) din Madrid. Proiectul a constat în prezentarea unei retrospective de 12 filme realizate de șase generații de regizori români, de la primul lungmetraj românesc *Independența României*, r.: Aristide Demetriade și Grigore Brezeanu, 1912, până în prima decadă a anilor 2000. Retrospectiva a fost inaugurată în data de 14 aprilie, cu scurtmetrajul *Scurtă istorie*, r.: Ion Popescu Gopo, 1957 și lungmetrajul *Hotel de lux*, r.: Dan Pița, 1992. Proiecția a fost urmată de o discuție cu publicul la care au luat parte regizorul Dan Pița, criticul de film spaniol Roberto Cueto și criticul de film român Manuela Cernat. În data de 15 aprilie, a fost prezentat un scurt fragment din filmul *Independența României*, 1912, urmat de lungmetrajul *Restul e tăcere*, r.: Nae Caranfil, 2007. Proiecția a fost urmată de o discuție cu publicul moderată de criticul spaniol Javier Tolentino, la care au luat parte actorul Ovidiu Niculescu și criticul de film Manuela Cernat. Producătorul de film Carmen Tripăduș a luat parte la toate aceste activități. Seria de filme a continuat cu proiecția peliculelor: *Cel mai iubit dintre pământeni*, r.: Șerban Marinescu, 1993, *Pădurea spânzuraților*, r.: Liviu Ciulei, 1965, *Reconstituirea*, r.: Lucian Pintilie, 1971, *Secvențe*, r.: Alexandru Tatos, 1982, *A fost sau n-a fost?*, r.: Corneliu Porumboiu, 2006, *Iacob*, r.: Mircea Danieliuc, 1988, *Răscoala*, r.: Mircea Mureșan, 1966, *Moromeții*, r.: Stere Gulea, 1987. Retrospectiva de la Madrid face parte dintr-un proiect mai amplu de promovare a filmului românesc clasic ce va continua cu proiecția acestor filme și a altor 14 în toamna acestui an în cinemtecile regionale din Andaluzia.

**20-22 aprilie** / Participarea românească la Târgul Internațional de carte Libros Mutantes, cu proiectul PUNCH de libros, la Centrul de cultura La Casa Encendida din Madrid. Arhitectul Radu Lesevschi s-a ocupat de curatorierea selecției de publicații și organizarea detaliilor legate de participare. Târgul Internațional de carte Libros Mutantes este un târg specializat în publicații de artă independente, găzduit de prestigiosul centru de cultură La Casa Encendida încă din anul 2010. Prin participarea PUNCH la Târgul Internațional de carte Libros Mutantes s-a dorit promovarea publicațiilor românești (și implicit a artiștilor și a scenei de artă din România) selectate de un public internațional numeros și specializat, format din curatori, colecționari, artiști, bibliotecari și *staff* din instituții și organizații culturale, librari și public general interesat - PUNCH fiind prima și singura platformă din România care are un rol activ în această direcție.

**20 aprilie – 10 iunie** / Expoziția „Los maravillosos libros voladores de Rumanía“ în cadrul activităților dedicate Zilei Internaționale a Cărții ce s-au desfășurat la Madrid sub titlul „La Noche de los libros“. Evenimentul a constat în expunerea cărților cu ilustrații pentru copii care se află în fondul de carte al Bibliotecii ICR Madrid, pe suporti care să creeze impresia unor cărți zburătoare, iar vizitatorii au putut discuta cu reprezentanții institutului despre cele mai recente apariții literare și despre literatura română, în general. Pe lângă celebrarea Noptii cărților, expoziția a reprezentat un pretext de a promova biblioteca Institutului, dar și de a aduce în atenția publicului spaniol faptul că România va fi protagonista Târgului de carte de la Madrid care se va desfășura în perioada 25 mai - 10 iunie.

### **Institutul Cultural Român de la New York**

**20-22 aprilie** / „RO FEST TRENDS - Romanian Film Festival la Chicago“. ICR New York, în colaborare cu Asociația Iuris Civilis, Școala Națională de Studii Politice și Administrative (SNSPA) și cu Eastern Block Films Corp, din Statele Unite ale Americii, a organizat prima ediție a Festivalului de Film de la Chicago, Illinois, la AMC River East 21, în Chicago. Festivalul a avut și o componentă de Centenar, prin organizarea de sesiuni de workshop - în special, pe marginea filmului *Aferim!*, r.: Radu Jude, care au fost conduse de reputatul prof. univ. dr. Vintilă Mihăilescu (psihosociolog și antropolog), din partea SNSPA. Pe lângă sesiunile obișnuite de Q&A, cu actori și regizori, au fost organizate dezbateri cu sprijinul cadrelor didactice din SNSPA, specialiști în comunicare, sociologie, antropologie. Invitați la aceste dezbateri au fost și membri ai comunității academice din Statele Unite, în special de la Universitatea din Chicago. Invitați speciali au fost: Alexandru Papadopol (actor în filmul *2 Lozuri*), Bogdan Mirică (regizor filmul *Câinii*), Mihaela Sîrbu (actriță în filmul *Aferim!*), Constantin Pușcașu (actor filmul *Afacerea Est*), Hadrian Gavriliuțiu (*Cu ochi-n lut*).

**6 februarie - 15 aprilie 2018**/ Expoziția – performance „CO-NATURAL“ a artistei Alexandrei Pirici la New Museum, New York. ICR New York a susținut expoziția personală - performance „CO-NATURAL“ a artistei Alexandra Pirici, care a avut loc la New Museum din New York. Prestigiosul New Museum din New York a inaugurat seria evenimentelor de excepție din 2018 în noul spațiu expozițional deschis recent - South Galleries - prin expoziția personală - performance „CO-NATURAL“ a artistei române Alexandra Pirici, care a fost selectată de curatorii muzeului dintr-o largă paletă de propuneri ale artiștilor internaționali. Evenimentul a avut cinci performeri care au dansat în spațiul expozițional pe tot parcursul programului de funcționare a muzeului, timp de 9 săptămâni, împreună cu un *interpret virtual* - o hologramă creată special, după ultimele tehnologii, ca lucrare site-specific. Expoziția a fost curatoriată, din partea New Museum, de Helga Christoffersen și a fost prima expoziție personală a artistei din România în SUA.

### **Institutul Cultural Român de la Paris**

**5-6 aprilie** / Turneu excepțional de muzică renașcentistă și barocă. ICR Paris a organizat un concert de muzică barocă și renașcentistă susținut de Bogdan Mihăilescu (la chitară) și Anca Iarosevici (la viola da gamba), vineri 6 aprilie, la Bazilica Sainte-Clotilde din arondismentul 7 din Paris. Punctul culminant al seriei a fost prezentarea de cântece și dansuri transilvănene din sec. XVII, reunite în *Codex Caioni* de Ioan Căianu, însă publicul a putut asculta și lucrări de J.S. Bach, G.F. Haendel, Marin Marais, Robert de Visée. Cei prezenți au apreciat mult selecția făcută de cei doi artiști, discutând îndelung după concert despre alegerile muzicale și compozițiile românești din perioada barocă. Concertul a făcut parte dintr-un turneu francez, fiind precedat de un concert organizat de ICR Paris în parteneriat cu Consulatul General al României la Lyon, joi 5 aprilie 2018, la Biserica Saint-Pothin din localitate. Concertul de la Lyon s-a desfășurat în prezența oficialilor și reprezentanților autorităților locale, precum și a consulilor generali și consulilor din Lyon, bucurându-se de o numeroasă participare a membrilor comunității româno-franceze din regiune.

**11 aprilie - 7 mai** / Expoziția „Mes rêves /Visurile mele“ de Dumitru Țepeneag, la Galeria ICR Paris. Expoziția „Mes rêves“ cuprinde 40 de lucrări și este prima expoziție personală semnată de scriitorul și, acum, artistul Dumitru Țepeneag. Dumitru Țepeneag este scriitor, traducător, jurnalist, editor, considerat, ca și Eugène Ionesco, Emile Cioran, Panait Istrati, Virgil Tanase sau Matei Visniec, un scriitor atipic, cu un itinerariu artistic marcat de exil, francofonie și românitate. Scriitorul și artistul Țepeneag experimentează de mai mulți ani un procedeu inedit de creație plastică; cu ajutorul imprimantei, artistul scanează „compoziții - instalații“ pe care le organizează chiar pe suportul pentru fotocopiere: flori, legume, hârtie de toate tipurile, propriul cap, diverse fragmente de lemn, fier sau plastic sunt elementele pe care artistul le folosește pentru a-și transpune propria viziune.

**9-13 aprilie** / Prezentarea României și proiecții de filme românești la un liceu parizian. ICR Paris a sprijinit o prezentare a României însoțită de proiecții extrase din filmele *Amintiri din epoca de aur* și *România, pas cu pas*, realizată de conf. dr. Laura Zăvăleanu – fostă profesoară de cultură și civilizație românească la Universitatea Sorbona Paris 3 – în fața a cca. 50 de elevi de gimnaziu (cu vârste cuprinse între 13-15 ani), ai Colegiului „Raymond Queneau“ din Paris, eveniment în cadrul Săptămânii culturale a instituției de învățământ. Laura Zăvăleanu a inițiat elevii în discuție printr-o tehnică interactivă în care au explorat concepte precum relația francezilor cu celelalte popoare, relația cu *celălalt*, impresiile despre românii din Franța, precum și despre țară. Reacțiile elevilor au fost pozitive. Prezentarea a continuat cu contextul României înainte de 1989, apoi a fost proiectată secvența „Legenda Fotografului Oficial“ din *Amintiri din epoca de aur*, care a evocat multe întrebări din partea elevilor. Evenimentul s-a încheiat cu o prezentare generală a României, a capitalei și a orașelor importante, prin proiecția de secvențe din filmul *România, pas cu pas*. La prezentare a asistat și Vincent Chabenat, directorul adjunct al Colegiului și coordonator al Săptămânii culturale, care a remarcat calitatea prezentării și a informațiilor oferite și a sugerat o eventuală vizită liceală cu o clasă la ICR Paris.

### **Institutul Cultural Român de la Praga**

**5-12 aprilie**/ Filmul românesc *Fixeur*, r.: Adrian Sitaru, la Zilele Filmului European. ICR Praga a susținut prezența filmului românesc *Fixeur*, r.: Adrian Sitaru, 2016 în cadrul ediției jubiliare a Zilelor Filmului European la Praga. Proiecțiile au avut loc sâmbătă, 7 aprilie și joi, 12 aprilie, la cinematograful Svetozor din Praga. De 25 de ani, Zilele Filmului European oferă publicului o selecție variată a celor mai interesante filme ale cinematografului europene. Anul acesta, 49 de filme împărțite în șapte secțiuni au acoperit tema principală a acestei ediții: literatură și muzică. *Fixeur* a fost prezent în cadrul secțiunii *Best of*, o colecție a celor mai interesante filme europene produse în ultimii doi ani, care au avut parte de recunoaștere atât din partea publicului, cât și din partea criticilor. Pelicula *Fixeur* s-a bucurat de succes atât din partea publicului românesc cât și ceh, la fiecare dintre proiecții participând aproximativ 160 de persoane.

**11-18 aprilie**/ Luna filmului românesc de scurtmetraj în Cehia. ICR Praga și iShorts au organizat în luna aprilie, un program special dedicat filmelor românești de scurtmetraj, în opt orașe din Republica Cehă.

Programul a conținut șase filme și a avut o durată totală de 97 de minute. Filmele selectate de către organizatori au fost: *O noapte în Tokoriki/A night in Tokoriki*, r.: Roxana Stroe (18'), dramă, *Omul/Human*, r.: Brigitte Drodloff (15'), dramă, *Omulan*, r.: Matei Branea (12'), animație, *Pui de somn/Baby nap*, r.: Paul Mureșan (3'), animație, *Offstage*, r.: Andrei Huțuleac (25'), dramă, *Lampa cu căciulă/The Tube With a Hat*, r.: Radu Jude (23'), dramă. Premiera programului a avut loc miercuri, 11 aprilie, la cinematograful BIO OKO din Praga și s-a desfășurat cu casa închisă. Publicul alcătuit atât din persoane de origine română, cehi și turiști străini, a apreciat pe măsură lista de filme selecționate de către organizatori.

**23 aprilie** / Concert Fanfare Ciocârlia. ICR Praga, în colaborare cu Casa de producție Rachot, a organizat concertul Fanfare *Ciocârlia*, la Palác Akropolis (Kubelíkova 27, Praha 3). Pe lângă cântecele deja consacrate, Fanfare *Ciocârlia* a promovat în cadrul concertului praghez noul său single intitulat *Cruzando El Campo*. Concertul a beneficiat de un public numeros, fiind prezenți aproximativ 700 de spectatori.

### Accademia di Romania din Roma

**12-13 aprilie** / Colocviul internațional „(De)scrie Roma în secolul al XIX-lea: în căutarea muzeului rădăcinilor culturale europene“. Accademia di Romania din Roma, în colaborare cu Istituto Storico Austriaco din Roma și Universitatea din Innsbruck, a organizat colocviul intitulat „(De)scrie Roma în secolul al XIX-lea: în căutarea muzeului rădăcinilor culturale europene“, la Istituto Storico Austriaco din Roma în data de 12 aprilie 2018 și la Accademia di Romania din Roma în data de 13 aprilie 2018. Colocviul a avut ca temă analiza rolului pe care l-a avut în istoria culturii europene, descrierea Romei și a altor orașe de cultură italiene pentru formarea unui spirit european. Invitați: prof. Francis Claudon (Universitatea Paris XII); prof. Sandra Vlasta (Universitatea din Mainz); Laura Fournier Finocchiaro (Universitatea Paris VIII); Barbara Tasser (Universitatea din Innsbruck); Angelo Pagliardini (Universitatea din Innsbruck); Alexandra Vrânceanu (Universitatea din București); Cristina Sărăcuț (Universitatea „Babeș-Bolyai“ din Cluj-Napoca); Liviu Papadima (Universitatea din București); Philippe Goudey (Universitatea din Lyon); Elisabeth Rallo (Universitatea din Aix en Provence); Letiția Norci Cagiano (Universitatea Roma 3); Silvia Tatti (Universitatea La Sapienza din Roma); Steffano Pifferi (Universitatea din Torino); Chiara Tavella (Universitatea din Torino); Alessandro Boccolini (Universitatea din Tuscia); Chiara Licamelli (Universitatea La Sapienza din Roma).

**24 aprilie – 06 mai** / Expoziția „Manifest pentru patrimoniu - Timișoara Premium Exposed City“. Accademia di Romania, în colaborare cu Direcția Județeană pentru Cultură Timiș, Asociația Expose Architecture, Consulatul Onorific al Republicii Italiene la Timișoara, Camera de Comerț Italiană pentru România și cu patronajul Școlii de Restaurare „La Sapienza“ din Roma, a susținut organizarea expoziției „Manifest pentru patrimoniu - Timișoara Premium Exposed City“, în Galeria Accademia di Romania din

Roma. Vernisajul expoziției a avut loc în data de 24 aprilie 2018. Expoziția a fost alcătuită din fotografii și proiecții video și a prezentat proiectul „Timișoara Exposed City“, la inițiativa Direcției Județene pentru Cultură Timiș. Acesta are ca scop creșterea până în 2021 a numărului de clădiri restaurate, crearea și promovarea pe termen lung a imaginii de patrimoniu la nivel de oraș, cu impact regional, național și european, vizând identificarea unui număr de 20-30 de imobile din zonele istorice ale Timișoarei (Traian, Iosefin, Cetate), care vor fi promovate pentru a atrage investitori în vederea restaurării lor. Expoziția oferă vizibilitate valorii istorice a arhitecturii românești și face parte din procesul de pregătire al orașului Timișoara pentru statutul de Capitală Europeană a Culturii 2021. De asemenea, evenimentul a fost dedicat Anului 2018 - Anul European al Patrimoniului Cultural.

### **Institutul Cultural Român de la Stockholm**

**5-8 aprilie** / Participarea artistei Simona Deaconescu la Loikka Dance Film Festival. ICR Stockholm a susținut participarea artistei române Simona Deaconescu la Festivalul Loikka Dance Film Festival, la Helsinki, Finlanda. În cadrul festivalului, coregrafa și regizoarea Simona Deaconescu a luat premiul pentru cel mai bun film, scurtmetrajul *Sonder*. Direcția de imagine a filmului este semnată de Tudor Vladimir Panduru și propune o abordare curajoasă în care camera devine participantă la acțiune, reacționând la emoțiile și mișcările dansatorilor, într-un regim de filmare de secvență cadru. Deaconescu a prezentat în cadrul festivalului și filmul *Silent Places*, reproiectat în cadrul ediției aniversare de 10 ani a festivalului, ca parte dintr-o selecție specială *Citizen Jury*, care a cuprins o retrospectivă cu cele mai populare filme de dans, votate de un juriu format din spectatori. Pe 6 aprilie, Simona Deaconescu a susținut o conferință despre evoluția filmului și dansului românesc de la sfârșitul anilor '90 și până în prezent, conferința generând curiozitate și interes din partea profesioniștilor aflați la festival. Aceasta a mai prezentat și traseul și direcțiile de interes ale Bucharest International Dance Film Festival, o parte dintre artiștii prezenți la evenimentul din Finlanda, urmând să vină și la București între 6 și 9 septembrie 2018.

**7 aprilie** / Participarea artistei Ioana B. Jucan la Performing Labour – Rejmyre Art Lab la Muzeul de Artă din Norrköping. ICR Stockholm a susținut participarea artistei române dr. Ioana B. Jucan la un proiect realizat de aceasta, în colaborare cu asociația de artiști Rejmyre Art LAB din regiunea suedeză Östergötland. Evenimentul a constat dintr-o expoziție, în cadrul căreia artista a susținut un *lecture performance*, alături de artistul american Daniel Peltz. Astfel, continuând colaborarea dintre Daniel Peltz și Ioana Jucan începută în anul 2016, acest *lecture performance* a utilizat elemente din arhivele reale și imaginare ale proiectului artistic „Performing Labor“ inițiat și condus de Peltz (în care Jucan a avut rolul de etnograf-în-rezidență). Activând instalațiile prezente în expoziția de la Muzeul de Artă din Norrköping (*Seeking an Any Thing in the ruins of Rejmyre's Future* și *A refuge in Rejmyre*) prin metode desprinse din teatru, *performance* și *performance philosophy* (un domeniu de cercetare emergent în care Jucan activează), acest *lecture performance* a oferit spectatorilor ocazia de a accesa momente și elemente esențiale din procesul de creație a instalațiilor, precum și de a înțelege contextul social, cultural și politic mai larg al proiectului *Performing Labor*. Formatul propus a fost unul inedit, atât fiindcă a combinat performance-ul cu prelegerea academică, cât și pentru că a avut loc într-un muzeu, chiar în

mijlocul expoziției de artă în jurul căreia a fost dezvoltat. Sala de expoziție a fost plină pentru *performance lecture*-ul Ioanei Jucan din cadrul vernisajului. În ultima parte a *performance lecture*-ului, publicul a fost invitat să pună întrebări sau să împărtășească reflecții. Pe 4 aprilie, artista română a condus un workshop organizat la Muzeul de Artă din Norrköping, „Making refuge“, care a tratat filosofia performance-ului. Doisprezece artiști locali din sfera artelor vizuale și ale performance-ului au participat la workshopul condus de Daniel Peltz și Ioana Jucan. Colaborarea cu Daniel Peltz va continua cu o publicație în jurul proiectului „Performing Labor“, bazată – printre altele – atât pe *lecture performance* cât și pe workshopul susținut în Norrköping.

**12-15 aprilie** / Prezența românească la Târgul Alternativ de Artă Contemporană „Supermarket 2018“. ICR Stockholm a susținut participarea Centrului de artă Lateral ArtSpace din Cluj-Napoca la Târgul Alternativ de Artă Contemporană din Suedia. Reprezentanții centrului - Cristina Curcan, Lucian Indrei și Dragoș Bădiță - au prezentat lucrările printr-o expoziție într-un stand propriu. Cei trei artiști au susținut o serie de prezentări la deschiderea evenimentului și în cadrul secțiunii „Talks and Supermarket Meetings“ a Târgului. La ediția din 2018, târgul de artă „Supermarket“ a avut aproximativ 3500 de vizitatori. Complementar, ICR Stockholm a organizat la sediu expoziția personală a artistului Dragoș Bădiță, vernisată în data de 13 aprilie, care a putut fi vizitată până pe 20 aprilie. Intitulată „Tip of the Iris“, expoziția a constat într-o serie de picturi realizate în ultimii doi ani care, pornind de la interesul fenomenologic al artistului pentru percepția vizuală, explorează procesele fizice, biologice și mentale care merg împreună în generarea lumii văzute, însoțite de o lucrare video.

**25 aprilie** / Proiecția filmului *Ana, mon amour*, în premieră, la Stockholm. ICR Stockholm a prezentat filmul *Ana, mon amour*, r.: Călin Peter Netzer, 2017, la cinematograful suedez Klarabiografen, din cadrul casei de cultură Kulturhuset Stadsteatern din Stockholm. Vizionarea filmului a făcut parte din proiectul „Noua cinematografie europeană“, o inițiativă a Bibliotecii de Muzică și Film din cadrul Kulturhuset Stadsteatern, menită să prezinte publicului suedez temele actuale ale cinematografilei contemporane europene. În prima parte a acestui an au fost prezentate în cadrul acestui proiect filme recente din Germania, Franța, Spania și România. Seara a fost deschisă de către Miryam Diko, coordonatorul de proiect de la ICR Stockholm, cu o scurtă introducere a cinematografilei actuale din România. Aceasta a prezentat succint tematica peliculei și activitatea filmografică a regizorului român Călin Peter Netzer, atrăgând atenția asupra aprecierii de care acesta se bucură recent în lumea filmului internațional, trecând în revistă și cele mai importante festivaluri de film din zona scandinavă la care au fost prezentate filme românești. Evenimentul a beneficiat de un public numeros și divers, atât suedez cât și român și internațional, interesat de societatea românească actuală, dar și de manifestările artistice și produsele culturale românești recente.

**27 aprilie** / Cântecul Maramureșului - Legenda Petreuș prezentată la Stockholm. ICR Stockholm și Ambasada României, în colaborare cu firma de arhitectură Arkiland Landskapsarkitektur AB, au organizat o nouă acțiune încadrată în programul dedicat Centenarului Marii Uniri, prin premiera suedeză a concertului de muzică tradițională românească al cunoscutului grup muzical „Petreuș“. Recitalul muzical, găzduit la sediul ICR Stockholm, a fost completat de dansurile maramureșene ale tinerilor

dansatori din Vadu Izei și Sighetu Marmăției. Evenimentul a fost deschis de către directorul ICR Stockholm. Ambasadorul României în Suedia a vorbit despre semnificația dimensiunii culturale pentru comunitatea românească din țara de reședință, mai ales în contextul istoric marcat de celebrarea Centenarul Marii Uniri. Manifestarea și-a propus promovarea valorilor muzicale românești, a tezaurului muzicii și dansurilor populare, tradiționale din zona Maramureșului, prin prezentarea unor jocuri autentice românești. Prin costumele populare tradiționale și jocurile specifice zonei Maramureșului, dansatorii din Vadu Izei și Sighetu Marmăției au animat și mai mult programul, iar în încheiere au invitat publicul prezent să învețe câteva dansuri populare maramureșene. Evenimentul s-a bucurat de succes, în sală fiind prezenți aproximativ 100 de spectatori.

### **Institutul Cultural Român de la Tel Aviv**

**22-24 aprilie** / Lansarea antologiei de poezie „Precum apa în căușul palmei“ a Cenaclului Echinox, la Tel Aviv și Tivon în colaborare cu Editura Keshev LeShira din Tel Aviv, Librăria „Karon HaSfarim“ și Uniunea Scriitorilor Israelieni. Seria de evenimente dedicate lansării în Israel a antologiei de poezie în limba ebraică, a fost semnată de membrii Cenaclului Echinox, în traducerea prof. Moshe Itzhaki și a dr. Paul Farkaș, cu ilustrații de Noa Levin-Harif și publicată la Editura Keshev LeShira din Tel Aviv. Cu sprijinul ICR Tel Aviv, poeții români: Mircea Petean, Ioan Moldovan, Ștefan Manasia și Dinu Flămând au participat la evenimentele de lansare din program, care au avut loc la sediul institutului și la Tivon, unde au susținut lecturi de poezie în limba română. La sediul ICR Tel Aviv, au participat din Israel – Rafi Weichert, Miron Izsakson, Israel Bar Kochav, Rachel Halfi, Hava Pinchas Cohen, Keren Alcalay-Gutt, prof. univ. Moshe Itzhaki și dr. Paul Farkaș. La evenimentul care a avut loc la librăria „Karon HaSfarim“ din Tivon, moderat de Rafi Weichert, redactor-șef Editura Keshev LeShira, au fost prezenți din Israel – Riki Dascal, Oded Peled, dr. Paul Farkaș, prof. univ. Moshe Itzhaki, programul muzical al seriei fiind susținut de dr. Sofia Gelman-Kiss. Antologia conține poezii reprezentative din perioada 1967-2017, semnate de cei 11 poeți, membrii ai Cenaclului Literar Echinox: Dinu Flămând, Marta Petreu, Ioan Moldovan, Vlad Moldovan, Ion Mircea, Viorel Mureșan, Aurel Pantea, Letiția Ilea, Ștefan Manasia, Adrian Popescu și Mircea Petean. Pe lângă selecția de poezii, antologia cuprinde și 11 scurte note biografice ale poeților, un studiu critic introductiv, semnat de profesorul și criticul literar Ioan Pop, precum și un articol privind procesul de selecție al poeziilor incluse în volum, realizat de scriitorul Radu Țuculescu.

**25 aprilie – 3 mai** / Galeria SABOT la Târgul Internațional de Artă Contemporană Fresh Paint, Ganei HaTaaruha din Tel Aviv, la complexul expozițional Ganei HaTaaruha din Tel Aviv. Cu sprijinul ICR Tel Aviv, Galeria SABOT a expus în cadrul secțiunii internaționale a Târgului, la standul național, lucrări semnate de artiști contemporani, colaboratori ai Galeriei, precum Radu Comșa, Răzvan Botiș și Alexandra Zuckermann. Daria Dumitrescu, curator și director al Galeriei SABOT din Cluj, și artistul plastic Radu Comșa au fost prezenți la standul național unde au susținut prelegeri despre arta contemporană românească pentru publicul vizitator și au promovat și familiarizat publicul israelian cu valorile artei contemporane românești. De asemenea, la sediul institutului au fost expuse, în perioada 25

aprilie – 3 mai 2018, 3 lucrări video: *Modernist study for bust* (2011, 11:26 min.) de Radu Comșa, *Tears are Precious* (2007, 02:55 min.) de Alex Mirutziu și *Impulse* (2013, 05:16 min.) de Răzvan Botiș.

### **Institutul Cultural Român de la Varșovia**

**4 aprilie – 6 mai** / Expoziția de fotografie „Istoria uniformei militare românești de la 1830 până în prezent“, la Muzeul Militar din Tallinn. ICR Varșovia, în colaborare cu Serviciul Istoric al Armatei, Muzeul Militar Național „Regele Ferdinand I“ din București și Direcția Informare și Relații Publice a MApN a realizat expoziția de fotografie cu titlul „Istoria uniformei militare românești de la 1830 până în prezent“ care a avut vernisajul la Muzeul Militar din Tallinn. Evenimentul a fost organizat de ICR Varșovia împreună cu Ambasada României la Tallinn. În toamna acestui an, expoziția va fi itinerată în alte două orașe estoniene, Tartu și Rakvere, manifestările fiind înscrise în Programul dedicat Centenarului.

**9-13 aprilie** / Lansarea antologiei de poezie contemporană românească și poloneză *Poduri/Mosty*, în cadrul Zilelor Poeziei UNESCO de la Varșovia. ICR Varșovia a susținut participarea poetului Dan Coman și a editorului Gavrilă Țărmure la cea de-a XVIII-a ediție a Zilelor Poeziei UNESCO, în cadrul căruia a fost lansată antologia de poezie contemporană românească și poloneză cu titlul *Poduri/Mosty*.

**17 aprilie** / Filmul *Două lozuri*, r.: Paul Negoescu, la Academia Baltică de Film de la Tallinn. ICR Varșovia a susținut cooperarea cu Academia Baltică de Film de la Tallinn (Baltic Film, Media, Arts and Communication School) prin organizarea unei serii de evenimente cinematografice românești, dedicate studenților, dar și publicului larg. O primă proiecție românească a avut loc în data de 17 aprilie, organizată cu sprijinul Ambasadei României la Tallinn. Atunci a fost prezentat filmul *Două lozuri*, r.: Paul Negoescu.

**20-22 aprilie** / Participarea românească la Târgul de Carte de la Białystok. ICR Varșovia a participat, cu un stand propriu, la Târgul Internațional de Carte de la Białystok, singura manifestare de gen din partea de răsărit a Poloniei. La ediția din acest an au participat 70 de edituri, lista cuprinzând toate editurile importante din Polonia, inclusiv cele care au publicat carte românească. Anul 2018 este unul generos în volume românești, publicate în Polonia, fiind așteptate 13 noi apariții până la finele anului, printre ele antologia *Falsul Dimitrie* de Dumitru Crudu, *Celelalte povești de dragoste* de Lucian Dan Teodorovici, *Toate bufnițele* de Filip Florian, *Vizuina luminată* de Max Blecher.

### **Institutul Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Veneția**

**4-7 aprilie**/ Liliana Nechita la Festivalul internațional de literatură al Veneției, „Incroci di civiltà“. IRCCU Veneția, în parteneriat cu Universitatea Ca' Foscari din Veneția, a susținut prezența scriitoarei Liliana Nechita în cadrul Festivalului internațional de literatură al Veneției. Liliana Nechita a vorbit despre cartea „Cireșe amare – Ciliegie amare“ (tradusă în limba italiană de Elena di Lernia), alături de scriitoarea și ziarista spaniolă Eugenia Rico. Cele două scriitoare au fost prezentate de prof. univ. dr.



Maria Calvo Ojeda del Valle și de lect. univ. dr. Aurora Firța – Marin. Întâlnirea a avut loc în sala mare a Fundației Querini Stampalia din Veneția.

**4-27 aprilie/** Expoziția „NOIMA (15 anni) sul muro“ semnată de grupul NOIMA. IRCCU Veneția, în parteneriat cu Galeria Vineză 12-14 Contemporary, a organizat expoziția „NOIMA (15 anni) sul muro“, la Mica Galerie a IRCCU Veneția. Evenimentul a marcat 15 ani de activitate ai grupării și a inclus lucrări din anii 2000 semnate Constantin Flondor – fondatorul grupului -, de Sorin Neamțu și Sorin Oncu, doi dintre fondatori ce au părăsit ulterior NOIMA. Expoziția se înscrie în linia Inside Out a grupării compusă în prezent din cinci membri activi în Europa și SUA (Ciprian Bodea, Cosmin Fruntes, Andrei Rosetti, Sorin Scurtulescu, Dan Gherman). Lucrările prezente în selecția expoziției „NOIMA (15 anni) sul muro“ aduc în atenția publicului secvențe de proiecte personale, cercetări recente alăturate unor lucrări realizate pe parcursul celor 15 ani de când gruparea activează.

**6-28 aprilie/** Expoziția „Ofrandă“ de Marcel Lupșe, în Noua Galerie a IRCCU Veneția. Vernisajul a avut loc în data de 6 aprilie. Expoziția a cuprins 10 lucrări de mari dimensiuni ale artistului. Artistul bistrițean a prezentat publicului venețian și internațional lucrări recente ce au ca tematică ideea *ofrandei* – temă pe care autorul a pus-o în legătură cu sărbătorile pascale – în preajma cărora evenimentul a avut loc.

**12-13 aprilie/** Congresul internațional de studii româno–venețiene „Veneția și Europa Răsăriteană în secolele XIII–XVIII / Venezia e l’Europa Orientale tra il tardo Medioevo e l’Età moderna“, ediția a IX-a. IRCCU Veneția, în colaborare cu Istituto Ellenico di Studi Bizantini e Postbizantini de la Veneția și Consulatul General al României de la Trieste, a organizat Congresul internațional de studii româno–venețiene, la sediul institutului. Manifestarea științifică are o frecvență anuală și este definitorie pentru rolul IRCCU Veneția de promotor al culturii românești de specialitate. La congres au participat reprezentanți ai lumii științifice, academice și universitare din România și din străinătate: Ovidiu Cristea, Andrei Timotin, Florina Ciure, Gabriel Rusu, Cristian Nicolae Apetrei, Gianfranco Giraudo, Mirella Vera Mafri, Massimiliano Pezzi, Salvatore Bottari, Franca Pirolo, Gizella Nemeth, Adriano Papo, Anita Paolicchi, Antonella Parmeggiani, Claudia Pingaro și Katerina B. Korre.

**16-18 aprilie /** Profesori români la Universitatea Ca’ Foscari din Veneția. IRCCU Veneția a organizat două conferințe, susținute de dr. Alina Bottez în limba engleză la Universitatea Ca’ Foscari din Veneția, în cadrul Departamentului de Studii lingvistice și culturale comparate. În 16 aprilie, la Palazzo Cosulich, Sala Media (Dorsoduro 1405, Veneția) a avut loc conferința „Venice, a Spectacular Setting for Operas“, iar în 18 aprilie, în același loc, conferința „Black and White Dichotomies in Shakespeare’s Othello and Its Musical Adaptations“.

**20-22 aprilie/** Dinu Flămând la Festivalul „Poetry Vicenza 2018“ și la „Incroci di poesia contemporanea“. IRCCU Veneția, în colaborare cu Festivalul „Poetry Vicenza“ și „Incroci di poesia contemporanea“, a susținut participarea poetului Dinu Flămând la cele două festivaluri de poezie. Invitația poetului la festivaluri a fost făcută cu ocazia publicării volumului de traduceri în limba italiană *Ombre e falsie*, traducere de Smaranda Bratu Elian, ilustrații de Savina Tarsitano, ed. Raffaelli, 2018.

Proiectul s-a desfășurat în cadrul festivalului „Incroci di poesia contemporanea“, în data de 20 aprilie, la Veneția, Universitatea Ca' Foscari, Rio Novo și în cadrul festivalului „Poetry Vicenza“, în data de 22 aprilie, la Vicenza, Palazzo Chiericati. Au participat poeții: Dinu Flămând (România), Raphael D'Abdon (Sud Africa/Italia), traducătoarea Smaranda Bratu Elian și prof. univ. dr. Marco Fazzini. Prezentarea autorilor și lectura de poezie au fost punctate de intermezzo-uri muzicale susținute de Pierantonio Tanzola (chitară) și Stefano Bassato (chitară).

### **Institutul Cultural Român de la Viena**

**10 aprilie** / Dezbateră „Filosofie contemporană din Europa de Est: curente de gândire din Bulgaria, Armenia, România și Rusia“ la Institutul Cultural Bulgar de la Viena. În cadrul evenimentului a fost prezentat numărul 73 al revistei internaționale de filosofie. La discuții au participat: dr. Mădălina Diaconu (România), prof. dr. Yvanka Raynova (Bulgaria), prof. dr. Raúl Fonet-Betancourt (Cuba, specializat pe filosofia de eliberare a Americii Latine și pe filosofie interculturală) și dr. Bianca Boteva-Richter (Bulgaria, coordonatorul revistei *Concordia*). Numărul 73 al revistei *Concordia* este dedicat filosofiei contemporane din Bulgaria, România, Armenia și Rusia și cuprinde două studii despre filosofia românească, unul realizat de dr. Mădălina Diaconu (Universitatea din Viena) și celălalt de prof. dr. Viorel Cernica (Universitatea București). ICR Viena a sprijinit evenimentul în calitate de partener de promovare.

**11 aprilie**/ Art Talk și expoziția Tudor Banuș, la sediul ICR Viena. Evenimentul a avut loc în contextul expoziției „Delir controlat/Controlled Delirium“ semnată de Tudor Banuș și prezentată la FIVE PLUS Art Gallery din Viena, în perioada 9-27 aprilie.

**13 aprilie**/ Aniversare 10 ani TRADUKI WALKING TRADUKI FICTIONS, plimbarea literară pe străzile Vienei, în spații publice și semi-publice din sectorul 9 al Vienei. Participanții la tur au putut asculta în căști lectura live a unor fragmente literare în limba originală și în traducere. Conceptul turului literar și moderarea i-au aparținut artistului media vienez Oliver Hangl. La invitația KulturKontakt, lectura unor fragmente în limba română din volumul *America de peste pogrom* semnat de Cătălin Mihuleac a fost asigurată de Irina Cornișteanu, director al ICR Viena, iar lectura fragmentelor în limba germană a fost realizată de Herbert Ohrlinger de la Editura Paul Zsolnay. În aceeași zi, Biblioteca Centrală din Viena a găzduit dezbateră „Im Warteraum Europas“/„În sala de așteptare a Europei“ la care au participat Ulrie Ladurner (publicația *Die Zeit*), Antje Contius (Fundăția S. Fischer), Andrea Grill (scriitor și traducător) și Jehona Gjurgjeala (TOKA Pristina / Kosovo). Moderatorul evenimentului a fost de Tanja Malle (ORF / Ö1), iar lectura fragmentelor a fost asigurată de Nikolaus Kinsky.

**18 aprilie**/ Prelegerea „De la utopie la realitate: cultură politică și politică culturală în perioada postbelică“ susținută de dr. Mădălina Diaconu, la Institut für Österreichkunde din Viena. Manifestarea a făcut parte din seria de prelegeri „Introducere în istoria ideilor din România. Reprezentanți, curente, impact social“, susținută de dr. Mădălina Diaconu în perioada septembrie 2017 – iunie 2018. Parteneri:

Institut für Österreichkunde din Viena, Academia Română (Fundația Familiei „Menachem H. Elias“), Societatea Austro-Română.

**19 aprilie/** Lansarea cărții *Multiculturalitate și enclavizare culturală în Transilvania* de Răzvan Roșu (Editura Mega, Cluj-Napoca, 2017), la sediul ICR Viena. Volumul a fost prezentat de autor și de prof. dr. Thede Kahl. Evenimentul s-a desfășurat în limba germană și a fost organizat de Asociația „Mihai Eminescu“ din Viena cu sprijinul ICR Viena.

**19 aprilie/** Lansarea antologiei bilingve *Die Spitzen-Elf / Primul unsprezece*, la Danube Swabian Museum din Ulm. Volumul editat de Bogdan Coșa, publicat la editura danube books din Germania, cuprinde o selecție de poezii semnate de autori contemporani români: Ionuț Chiva, Ruxandra Novac, Dan Sociu, Gabi Eftimie, Andrei Dósa, Cosmina Moroșan, Vlad Moldovan, Elena Vlădăreanu, Vasile Leac, Andrei Doboș și Alex Văsieș. Traducerea poeziilor a fost realizată de Daria Schnut-Hainz. Lansarea antologiei s-a desfășurat în prezența editorului Bogdan Coșa și a traducătoarei Daria Schnut-Hainz. Evenimentul a făcut parte din seria de proiecte cu focus România organizată în acest an de muzeul din Ulm și a fost organizat în parteneriat cu ICR Viena.

**23 aprilie /** „Ziua Porților Deschise“ la ICR Viena. Primăria sectorului 4 din Viena a organizat în perioada 2 aprilie – 31 mai 2018 proiectul „Ziua Porților Deschise“ care s-a adresat locuitorilor sectorului și s-a desfășurat la misiunile diplomatice situate în sectorul Wieden. ICR Viena și Ambasada României în Republica Austria s-au alăturat proiectului, organizând „Ziua Porților Deschise“ la sediile celor două misiuni diplomatice în data de 23 aprilie. Publicul a putut vizita cele două instituții și a aflat informații despre activitatea desfășurată la Viena de cele două misiuni. ICR Viena a prezentat sediul său, programele permanente: galeria, stagiunea muzicală, biblioteca și cursurile Coaching Romanian. De asemenea, Fabio Gianesi (istoric de artă și curator) a prezentat expoziția „Materie“ semnată de Róbert Köteles, organizată la Galeria ICR Viena în perioada 20 martie – 27 aprilie.

**26 aprilie/** Recitalul Adela Liculescu la Musikverein. Concertul a făcut parte din seria „Tasten.Lauf“ a Musikverein Viena, care a cuprins anual patru recitaluri de debut susținute de tineri pianiști, invitați de Musikverein în urma premiilor obținute la diferite concursuri internaționale. Programul concertului: Ludwig van Beethoven – *Sonata op. 53 în Do major*, „Waldstein“, Franz Liszt – *Réminiscences de Don Juan* de, Franz Schubert – *Trei piese pentru pian*, D.946, Franz Liszt – *Rapsodia ungară nr. 2*, Maurice Ravel – *La Valse*.